EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 3. 2017
COM(2017) 114 final

2017/0048 (COD)

Návrh

# NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

## o európskej podnikovej štatistike, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 a zrušuje desať právnych aktov v oblasti podnikovej štatistiky

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2017) 98 final}
{SWD(2017) 99 final}

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## 1. KONTEXT NÁVRHU

### • Dôvody a ciele návrhu

Potreba štatistických informácií o podnikoch pre tvorbu politiky a na iné účely neustále rastie. Očakáva sa, že Európsky štatistický systém (ESS)[1] poskytne v tejto oblasti kvalitné štatistické údaje, ktoré budú včasné a porovnateľné medzi jednotlivými členskými štátmi. Šírená podniková štatistika v rámci ESS by mala tvoriť základ pre rozhodnutia o trhovej ekonomike založené na znalostiach a inovácii, na zlepšenie prístupu k jednotnému trhu pre malé a stredné podniky a na stimulovanie podnikania a konkurencieschopnosti.

Návrh nariadenia o európskej podnikovej štatistike, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 a ktorým sa zrušuje desať právnych aktov v oblasti podnikovej štatistiky (FRIBS, Framework regulation integrating business statistics – rámcové nariadenie na integráciu podnikovej štatistiky), je súčasťou iniciatívy Európskej komisie REFIT, Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti na zjednodušenie právnych predpisov EÚ a na zníženie zbytočných regulačných nákladov, v ktorom bola podniková štatistika označená za jednu z jeho prioritných oblastí. V návrhu nariadenia sa predpokladá integrácia štatistických požiadaviek a právnych aktov pre podnikovú štatistiku ich zefektívnením a zjednodušením, ako aj znížením zaťaženia podnikov.

Súčasný systém tvorby európskej podnikovej štatistiky je rozdrobený na samostatné nariadenia špecifické pre konkrétne domény. Vedie to k nekonzistentnosti v zbere údajov a neefektívnosti pri tvorbe štatistiky. FRIBS poskytne spoločný právny rámec pre tvorbu a zostavovanie podnikovej štatistiky v ESS. Očakávanými výsledkami bude: lepšia kvalita registrov ekonomických subjektov v systéme ESS, spoločné definície, ktoré sa majú používať vo všetkých štatistických doménach, na ktoré sa nariadenie vzťahuje, výmena identifikovateľných mikroúdajov a integrovaná štruktúra údajov. Malo by to viesť k racionalizácii vnútroštátnych postupov tvorby štatistiky, k lepšiemu využívaniu existujúcich zdrojov údajov a zníženiu štatistického zaťaženia respondentov pri zostavovaní podnikovej štatistiky v rámci ESS. V rámcovom nariadení na integráciu podnikovej štatistiky sa okrem toho vytvoria harmonizované štruktúry údajov a spoločné štandardy kvality údajov, čo umožní prepojiť rôzne podnikové štatistiky, vďaka čomu budú mať zozbierané informácie ešte väčšiu hodnotu.

### • Súlad s existujúcimi ustanoveniami v danej oblasti politiky

Tvorcovia politiky a podniky čoraz viac potrebujú spoľahlivú a kvalitnú štatistiku, aby mohli prijímať rozhodnutia založené na dôkazoch. V súčasnom kontexte stúpajúceho tlaku na ľudské a finančné zdroje, ktoré sú k dispozícii na tvorbu štatistiky, sa však nepretržite narastajúca potreba kvalitnej štatistiky stala v ESS dôležitou výzvou. Na druhej strane ESS naráža na požiadavky poskytovateľov údajov (respondentov – podniky), ktorí chcú znížiť administratívne zaťaženie. Komisia (Eurostat) v záujme riešenia týchto výziev nedávno prijala niekoľko iniciatív, ktorých cieľom je zabezpečiť efektívnejšiu tvorbu európskej štatistiky a znížiť zaťaženie respondentov tým, že sa zjednoduší a zlepší koordinácia a spolupráca v rámci ESS. Príkladom je zmena nariadenia (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike z roku 2015, v ktorej sa objasnilo spravovanie ESS a posilnili sa nástroje

[1] ESS predstavuje partnerstvo medzi európskym štatistickým úradom, ktorým je Komisia (Eurostat), a národnými štatistickými úradmi a inými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými v jednotlivých členských štátoch za vývoj alebo rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky.

koordinácie a spolupráce na úrovni EÚ aj na úrovni členských štátov. Ďalšie podobné iniciatívy, napríklad v oblasti sociálnej štatistiky, sú súčasťou programu Komisie REFIT a ich cieľom je zjednodušiť a zefektívniť tvorbu európskej štatistiky v cieľových doménach.

Podniková štatistika je jedným z troch pilierov ESS v rámci európskeho štatistického programu na roky 2013 – 2017[2]. Každý pilier zahŕňa súbor primárnych štatistík, ktorý slúži na uspokojenie viacerých potrieb a predstavuje vstup pre účtovné systémy (napr. národné účty alebo platobná bilancia), ako aj základ pre ukazovatele pokrývajúce rôzne politické potreby. Program ESS Vízia 2020, ktorý Výbor pre ESS prijal v máji 2014, je strategickou odpoveďou ESS na výzvy týkajúce sa oficiálnej štatistiky. Konštatuje sa v ňom, že by malo byť možné používať údaje vo všetkých štatistických doménach, aby sa dali lepšie analyzovať vznikajúce javy (napr. globalizácia) a aby sa mohlo lepšie slúžiť politikám s rozhodujúcim vplyvom. Výstupné údaje by mali byť založené na efektívnych a spoľahlivých štatistických postupoch. Program modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (program MEETS) pripravil vykonávanie ESS Vízie 2020 v oblasti podnikovej a obchodnej štatistiky. Začali sa viaceré opatrenia, ktorých cieľom bola integrácia, zjednodušenie, prepojenie údajov a rozvoj harmonizovaných metodík.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Jedným z cieľov FRIBS je poskytnúť účelnú štatistiku, ktorá pomôže formulovať a monitorovať politiky EÚ, ktoré majú vplyv na podniky.

Konkrétne, monitorovanie pokroku pri dosahovaní cieľov desiatich priorít stanovených Európskou komisiou, najmä v oblasti zamestnanosti, rastu a investícií, jednotného digitálneho trhu, vnútorného trhu a obchodných dohôd EÚ, si vyžaduje harmonizovanú a porovnateľnú európsku štatistiku, ktorú môžu používať:

- subjekty s rozhodovacími právomocami na navrhovanie politických iniciatív, ktoré spĺňajú ciele Komisie, a na monitorovanie jej vykonávania,
- médiá pri pokrývaní oblastí identifikovaných v desiatich prioritách.

## 2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre európsku štatistiku je článok 338 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Podľa tohto článku zákonodarcovia EÚ prijmú opatrenia na vypracovanie štatistík tam, kde je to nevyhnutné pre výkon činností Únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Zásada subsidiarity sa uplatňuje, pokiaľ návrh nepatrí do výlučnej právomoci EÚ. V Európskom štatistickom systéme členské štáty zabezpečujú skutočné zostavovanie štatistických informácií na vnútroštátnej úrovni. Na zostavovanie podnikovej štatistiky na európskej úrovni je mimoriadne dôležitá harmonizovaná metodika a definovanie toho, aký spoločný výstup majú dodať členské štáty. Koordinovať potrebnú harmonizáciu štatistických informácií vo všetkých členských štátoch a zostavovať podnikovú štatistiku na európskej úrovni na základe údajov zostavených členskými štátmi môže iba Komisia. Európska únia preto môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 až 2017 (Ú. v EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12). V dokumente COM/2016/0557 final – 2016/0265 sa navrhlo predĺženie jeho trvania na roky 2018 až 2020.

Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ). Navrhované opatrenie na úrovni EÚ je riadne odôvodnené. V plnom rozsahu je možné to dosiahnuť len prostredníctvom opatrení na úrovni EÚ.

Okrem toho sa lepšie monitorovanie globalizácie založené na lepších znalostiach o skupinách nadnárodných podnikov môže vykonávať len na európskej úrovni.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

zabezpečí sa ním kvalita európskej podnikovej štatistiky, okrem iného jej porovnateľnosť, relevantnosť a schopnosť reagovať harmonizovaným spôsobom vo všetkých členských štátoch uplatňovaním tých istých zásad. Povedie to k väčšej nákladovej účinnosti pri súčasnom rešpektovaní osobitostí systémov členských štátov.

Štandardizácia pojmov a metód, odstránenie duplicity a možnosť lepšie využívať kombinácie zdrojov iných ako sú zisťovania by mali znížiť finančné a administratívne zaťaženie respondentov. Nariadenie FRIBS je do veľkej miery zamerané na výstup, čo znamená, že členské štáty majú voľnosť, pokiaľ ide o výber vstupov (zdroje údajov), ak dodajú výstup (štatistiku), ktorý je v súlade s dohodnutými definíciami a spĺňa dohodnuté štandardy kvality. Členské štáty sa vyzývajú, aby na potrebu štatistiky reagovali podľa možnosti tak, že budú využívať administratívne zdroje alebo inovatívne zdroje, ako sú napríklad veľké dáta (big data). Nové požiadavky na údaje zavedené v rámci FRIBS sa testovali pilotnými štúdiami, aby sa preukázala ich uskutočniteľnosť.

Súčasné legislatívne akty EÚ o podnikovej štatistike sa za posledné roky niekoľkokrát zmenili. Ukázalo sa, že nariadenie, ktorým sa vytvorí spoločný rámec pre postup zberu, spracúvania a šírenia štatistických údajov o podnikoch, by mohlo tieto procesy zefektívniť (náklady/prínosy) a urobiť účinnejšími.

Navrhované nariadenie sa preto v súlade so zásadou proporcionality obmedzuje na minimum požadované na dosiahnutie jeho cieľov a neprekračuje rámec nevyhnutný na tento účel.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie

Vzhľadom na ciele a obsah návrhu je nariadenie najvhodnejší nástroj.

Výber vhodného nástroja závisí od cieľa právneho predpisu. Vzhľadom na požiadavky na informácie na európskej úrovni sa v oblasti európskej štatistiky zvykli ako základné akty používať skôr nariadenia ako smernice. Nariadenie sa uprednostňuje preto, lebo stanovuje rovnaký právny predpis v celej Európskej únii, pričom sa členským štátom neponecháva žiadny priestor na jeho neúplné alebo selektívne uplatňovanie. Zabezpečuje sa ním porovnateľnosť údajov v rámci EÚ na účely tvorby kvalitnej európskej štatistiky. Je priamo uplatniteľné, čo znamená, že sa nemusí transponovať do vnútroštátnych právnych predpisov. Použitie nariadenia je v súlade s ostatnými európskymi základnými aktmi v oblasti štatistiky, ktoré boli prijaté od roku 1997.

## 3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Keďže táto iniciatíva sa začala realizovať pred prijatím usmernení pre lepšiu právnu reguláciu, nevykonalo sa žiadne takéto špecifické hodnotenie (podľa piatich hodnotiacich kritérií) súčasnej situácie na jej podporu. Na základe štandardov Komisie sa postupovalo podľa systému Eurostatu na posúdenie existujúcich právnych predpisov vrátane hodnotenia

európskeho štatistického programu[3], ktorý tvoril hlavnú súčasť celého procesu. Okrem toho sa každý rok vykonávajú používateľské prieskumy s cieľom získať lepšie poznatky o používateľoch, ich potrebách a spokojnosti so službami, ktoré poskytuje Eurostat. Výsledky hodnotenia využíva Eurostat na zlepšovanie procesu zostavovania štatistických informácií a svojich štatistických výstupov. Sú zdrojom pre rôzne strategické plány, napríklad pracovný program a plán riadenia.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Hlavné kategórie zainteresovaných strán európskej podnikovej štatistiky predstavujú používatelia údajov (ďalšie útvary Komisie, vnútroštátne štatistické orgány monitorujúce podnikateľský sektor, národné centrálne banky a Európska centrálna banka, profesijné združenia a výskumní pracovníci), zostavovatelia údajov [národné štatistické úrady (NŠÚ), ale aj ostatní zostavovatelia, ako napr. národné centrálne banky] a poskytovatelia údajov [podniky (vrátane MSP)].

Prvé kolo konzultácií so zainteresovanými stranami sa týkalo prvkov infraštruktúry FRIBS (ako napr. registre ekonomických subjektov, výmena mikroúdajov, otázky kvality a dôvernosti) a uskutočnilo sa v období od júla do októbra 2014. Druhé kolo sa začalo v druhej polovici roku 2015 a zameralo sa na zmeny požiadaviek na údaje, ktoré sa majú zaviesť nariadením FRIBS. V rámci tretieho kola, ktoré sa uskutočnilo na jeseň 2015 a v prvom štvrťroku 2016, sa zozbierali stanoviská zainteresovaných strán týkajúce sa modernizácie štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom (Intrastat). Každé kolo pozostávalo z cielenej konzultácie so zostavovateľmi údajov (vnútroštátne štatistické orgány) a z verejnej konzultácie s poskytovateľmi údajov (podniky). Súčasťou prvých dvoch kôl bola aj verejná konzultácia s používateľmi údajov. Podrobné výsledky verejnej konzultácie sú uvedené v dvoch správach[4].

Hlavný výsledok príslušných konzultácií je možné zhrnúť takto:

- Používatelia údajov signalizovali problémy s relevantnosťou podnikovej štatistiky, ktorá je v súčasnosti k dispozícii, a najmä problémy s kombinovaním údajov z rôznych domén podnikovej štatistiky vzhľadom na nekonzistentnosť a nedostatok informácií o otázkach, ako je napríklad odvetvie služieb a globalizácia. Jedno harmonizované nariadenie by podľa nich zlepšilo konzistentnosť podnikovej štatistiky.
- Zostavovatelia údajov (NŠÚ) majú obavy v súvislosti so zvýšenými nákladmi na tvorbu v súvislosti s plnením nových požiadaviek na údaje vyplývajúcich z FRIBS, ktoré však zodpovedajú dlhodobým potrebám používateľov.
- Používatelia údajov majú obavy v súvislosti so zvýšením zaťaženia vyplývajúceho z dodatočných potrieb údajov. Cielené konzultácie poskytli dôkazy o tom, že modernizácia štatistiky intra-EÚ obchodu by tento nárast viac než vykompenzovala.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

O projekte FRIBS sa diskutovalo na mnohých stretnutiach s národnými expertmi, pričom nešlo len o podnikovú štatistiku, ale aj makroekonomickú štatistiku, národné účty a štatistiku

[3] Pozri http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/evaluation.

[4] http://ec.europa.eu/eurostat/documents/10186/7142348/ABS-Report.pdf, http://ec.europa.eu/eurostat/documents/10186/6937805/Summary+report+on+the+open+public+consultations/52c01d34-ca85-4e8d-aaae-df4ae84b8dea.

platobnej bilancie. Správy o pokroku v rámci projektu boli pravidelne predkladané Výboru pre Európsky štatistický systém (ESSC) zriadenému nariadením (ES) č. 223/2009.

Uvedené konzultácie so zainteresovanými stranami vrátane používateľov údajov a poskytovateľov údajov predstavovali dodatočný externý zdroj informácií.

- **Posúdenie vplyvu**

Tento návrh sprevádza správa o posúdení vplyvu, v ktorej sa identifikujú problémy, zvažujú sa rôzne možnosti politiky na ich riešenie a okrem toho sa hodnotí vplyv možností politík.

Výbor pre kontrolu regulácie vydal v júni 2016 k správe o posúdení vplyvu pozitívne stanovisko (http://ec.europa.eu/smart-regulation/impact/ia_carried_out/cia_2016_en.htm#estat).

V posúdení vplyvu sa identifikujú dva problémy:

1. menšia relevantnosť európskej podnikovej štatistiky a jej schopnosť reagovať;
2. právna rozdrobenosť v podnikovej štatistike.

V záujme riešenia týchto problémov sa posúdili tieto možnosti:

- možnosť A – základný scenár – žiadna zmena politiky EÚ;
- možnosť B – realizácia legislatívnych opatrení, ktoré sú obmedzené na určité domény podnikovej štatistiky vrátane alternatívnych možností modernizácie Intrastatu;
- možnosť C – modernizácia podnikovej štatistiky v jednom rámci (FRIBS) s použitím kombinácie opatrení vrátane alternatívnych možností modernizácie Intrastatu.

Na základe posúdenia vplyvu sa možnosť A nezdá byť prijateľná, keďže nespokojnosť tvorcov politiky a používateľov údajov so šírenými údajmi by sa stále zvyšovala a používali by iné zdroje údajov.

Možnosť B sa do istej miery týka modernizácie súčasného systému európskej podnikovej štatistiky, najmä pokiaľ ide o inováciu tvorby štatistiky a výstupov údajov pre používateľov v oblasti politiky a iných používateľov. Platí to aj pre modernizáciu systému Intrastat, vďaka ktorej by sa malo znížiť zaťaženie poskytovateľov údajov. Táto možnosť však nerieši niektoré súčasné nedostatky. Predovšetkým ponechanie desiatich samostatných právnych aktov v prípade podnikovej štatistiky znamená, že je potrebné väčšie úsilie na zníženie nekonzistentností a na zabezpečenie koherentnosti údajov a ukazovateľov, ktoré sa budú v budúcnosti zostavovať pre používateľov v oblasti politiky, a okrem toho vzniká vyššie pracovné zaťaženie v súvislosti so správou a aktualizáciou týchto právnych predpisov. Opatrenia na zlepšenie navrhnuté v tejto možnosti v skutočnosti nevytvárajú väčšiu flexibilitu a schopnosť reagovať na meniace sa potreby používateľov v oblasti politiky a iných používateľov.

Možnosť C je najrozvinutejšou a najperspektívnejšou možnosťou, keďže modernizuje systém európskej podnikovej štatistiky tak, aby zodpovedal budúcim potrebám. Európska podniková štatistika dostane jeden právny rámec, nariadenie FRIBS, ktoré implicitne zaručí oveľa väčšiu konzistentnosť podnikovej štatistiky (napr. pokiaľ ide o načasovanie zmien a harmonizáciu definícií atď.). Umožňuje to získať väčší úžitok z ESS ako celku a zároveň to maximalizuje pridanú hodnotu EÚ. Hranice medzi jednotlivými doménami štatistiky sa stanú menej výrazné alebo sa dokonca úplne stratia. Toto zosúladenie umožní oveľa lepšie uspokojiť politické potreby, keďže sa budú môcť šíriť efektívnejšie ukazovatele a kombinácie ukazovateľov. Okrem toho sa zvýši flexibilita systému, čo v prípade prvých dvoch možností nebolo možné.

Nové potreby politiky sa budú môcť uspokojiť s menším časovým odstupom a budú zakotvené vo fungujúcom a dobre navrhnutom systéme. Okrem toho sa v tejto uprednostňovanej možnosti C na rozdiel od možnosti B minimalizujú náklady na prispôsobenie šírenej štatistiky a základného právneho rámca, keďže potrebné revízie sa ľahšie realizujú naraz. Čo je najdôležitejšie, možnosť C má – zďaleka – najväčší potenciál na zníženie zaťaženia podnikov.

Na záver treba povedať, že všetky tieto výhody hovoria jasne v prospech možnosti C. Vzhľadom na zjednodušenie, zníženie zbytočného administratívneho zaťaženia a zefektívnenie heterogénnych a nekonzistenentných právnych znení, ktorými sa v súčasnosti riadi podniková štatistika, do jedného koherentného právneho rámca, najlepšie zodpovedá cieľom programu REFIT.

Aj keď Výbor pre kontrolu regulácie vydal pozitívne stanovisko, k správe o posúdení vplyvu vyjadril tri hlavné odporúčania na zlepšenie. Konkrétne:

1. Pôvodne predložené a analyzované možnosti sa nepovažovali za úplné, keďže proces konzultácií týkajúcich sa čiastkových možností, ktoré prichádzali do úvahy v súvislosti s modernizáciou štatistiky intra-EÚ obchodu, pokračuje po tom, ako bola správa o posúdení vplyvu prvýkrát predložená Výboru pre kontrolu regulácie na preskúmanie. Eurostat aktualizoval zoznam navrhovaných možností politiky podľa záverov ESSC týkajúcich sa modernizácie intra-EÚ obchodu.

2. Požadovala sa podrobnejšia analýza týkajúca sa možného vplyvu na rozpočet v jednotlivých členských štátoch; má sa stanoviť, či niektoré z nich majú väčšie ťažkosti s vykonávaním ako iné a či sa pre tieto členské štáty plánujú opatrenia na zmiernenie tohto vplyvu. Eurostat poskytol ďalšie objasnenia, pokiaľ ide o krajiny, ktoré zmeny postihnú najviac. Okrem toho sa uviedli príklady týkajúce sa plánovaného zjednodušenia pre menšie krajiny a racionalizačného a modernizačného potenciálu nariadenia FRIBS na vytvorenie budúcich možností zníženia nákladov. Okrem toho sa vysvetlilo, že sa naplánovalo financovanie (v rámci obmedzení rozpočtu, ktorý je k dispozícii) v súvislosti s opatreniami na vyvinutie nových zberov údajov.

3. Požadovala sa podrobnejšia analýza vplyvu administratívneho zaťaženia na poskytovateľov údajov, ktorá by mala byť diferencovanejšia smerom k MSP a mala by obsahovať opatrenia na ochranu MSP pred zvýšeným zaťažením. Eurostat objasnil vplyv administratívneho zaťaženia na poskytovateľov údajov. Niektoré z dodatočných požiadaviek na údaje s cieľom uspokojiť už dlho existujúcu potrebu zo strany používateľov, aby sa umožnilo monitorovanie politických opatrení s ohľadom na MSP, by mohli zaťaženie MSP naozaj zvýšiť. Uviedol sa celý rad príkladov s cieľom ilustrovať, že v mnohých doménach podnikovej štatistiky existujú osobitné opatrenia, ktoré zabezpečujú, aby boli MSP chránené pred nadmerným zaťažením a aby zostavovatelia vynaložili mimoriadne úsilie na minimalizáciu zaťaženia MSP v súvislosti s týmito novými požiadavkami na údaje.

Od schválenia správy o posúdení vplyvu sa v septembri 2016 prijalo podľa stanoviska Výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie rozhodnutie, že štatistika priamych zahraničných investícií (PZI) sa vyjme z rozsahu pôsobnosti nariadenia FRIBS, keďže rozmer podnikovej štatistiky je v prípade priamych zahraničných investícií menej jasný než v prípade štatistiky medzinárodného obchodu so službami, ktorá je v súčasnosti pokrytá aj

nariadením o platobnej bilancii[5]. Požiadavky na štatistiku priamych zahraničných investícií preto naďalej zostanú v rozsahu pôsobnosti nariadenia o platobnej bilancii. To však neovplyvní závery správy o posúdení vplyvu.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Návrh spĺňa ciele zjednodušenia podľa programu REFIT, a to najmä vzhľadom na to, že spája desať nariadení do jedného regulačného rámca a znižuje zaťaženie podnikov, najmä MSP. Takisto sa v plnom rozsahu zohľadnili a overili náklady v súvislosti s vykonávaním.

Aj keď sa členské štáty vyzývajú, aby čo najviac využívali administratívne a inovatívne zdroje iné ako zisťovania vrátane nových metód a inovatívnych metód, uspokojovanie nových potrieb používateľov zvyšuje zaťaženie respondentov. Toto dodatočné zaťaženie je viac než vykompenzované zjednodušeniami, najmä v oblasti štatistiky intra-EÚ obchodu. Celkovo sa očakáva, že administratívne zaťaženie podnikov sa vďaka nariadeniu FRIBS zníži ročne najmenej o 13,5 %.

Niektoré z dodatočných požiadaviek na údaje, ktoré obsahuje nariadenie FRIBS, by mohli zvýšiť zaťaženie MSP, najmä pokiaľ ide o rozšírenie podnikovej štatistiky o činnosti v oblasti služieb, ktoré v minulosti neboli pokryté. Je to čiastočne spôsobené tým, že sa majú uspokojiť už dlho existujúce špecifické potreby používateľov s cieľom umožniť monitorovanie európskych a vnútroštátnych opatrení politiky týkajúcich sa MSP, v prípade ktorých v súčasnosti nie sú k dispozícii dostatočné informácie, keďže niektoré činnosti v oblasti služieb, ktoré poskytujú aj MSP, ešte nie sú pokryté. V záujme obmedzenia dodatočného zaťaženia sa zostavovatelia údajov vyzývajú, aby v čo najväčšej miere využívali existujúce administratívne údaje (napr. od správcu dane), aby sa splnili tieto požiadavky na údaje a minimalizovalo sa využívanie zisťovaní, najmä v prípade MSP.

Zjednodušenia plánované v nariadení FRIBS v oblasti štatistiky intra-EÚ obchodu by mohli znížiť zaťaženie MSP. Vždy však budú existovať ojedinelé MSP, ktoré zo zníženia zaťaženia nebudú mať úžitok a dokonca sa ich zaťaženie ešte zvýši. Aj keď by sa za normálnych okolností dala očakávať určitá korelácia medzi veľkosťou spoločnosti a jej objemom obchodu, v realite môžu mať malé podniky veľký objem obchodu, zatiaľ čo v prípade veľkých spoločností môže byť obchod malý alebo žiadny.

Návrh je v súlade so stanoviskom platformy REFIT pre štatistiku investícií do ochrany životného prostredia, ktoré obsahuje odporúčanie väčšiny členov vládnej skupiny a niektorých členov skupiny zainteresovaných strán, aby Komisia pokračovala vo svojom posudzovaní prekrývajúcich sa požiadaviek na oznamovanie údajov podľa nariadenia Komisie (ES) č. 250/2009 (v oblasti štrukturálnej podnikovej štatistiky) a nariadenia (EÚ) č. 691/2011 o environmentálnych účtoch a nahradila nariadenie o štrukturálnej podnikovej štatistike novým rámcovým nariadením na integráciu podnikovej štatistiky (FRIBS).

Stanovisko platformy potvrdzuje zistenia Komisie, že existuje duplicitné oznamovanie. V návrhu nariadenia FRIBS preto nie sú zahrnuté aspekty účtov výdavkov na ochranu životného prostredia, ktoré bude upravovať výlučne nariadenie o environmentálnych účtoch (nariadenie 691/2011). Preto nebudú existovať prekrývajúce sa povinnosti/duplicitné oznamovanie.

Návrh je okrem toho v súlade s „digitálnou kontrolou“, keďže podporuje interoperabilitu a opätovnú použiteľnosť vďaka používaniu rovnakých technických špecifikácií súborov údajov

[5] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 z 12. januára 2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 23 – 55).

a rovnakých štandardov na prenos údajov a metaúdajov, výmenu a zdieľanie informácií medzi Eurostatom a členskými štátmi.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na ochranu základných práv.

## 4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančný vplyv návrhu má neobmedzené trvanie s počiatočnou fázou vykonávania tri roky, a to od roku 2019 do roku 2021. Do legislatívneho finančného výkazu sa započítali len roky súčasného viacročného finančného rámca (VFR). Pokračovanie financovania bude podmienené dohodami uzavretými pre budúci VFR a pokračovaním osobitných programov, z ktorých sa predpokladá financovanie.

V rokoch 2019 a 2020 bude financovanie pochádzať z existujúcich prostriedkov vyčlenených na programy vrátane 19,5 milióna EUR z predĺženia trvania Európskeho štatistického programu na roky 2019 a 2020; nebude potrebné žiadne dodatočné financovanie.

Celkové rozpočtové prostriedky na roky 2019 a 2020 sa odhadujú na 46,453 milióna EUR. Podrobný vplyv na rozpočet je uvedený v legislatívnom finančnom výkaze.

## 5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a monitorovanie, hodnotenie a predkladanie správ**

Očakáva sa, že Európsky parlament a Rada prijmú navrhované nariadenie v roku 2017 alebo 2018 a Komisia krátko nato prijme vykonávacie opatrenia. Očakáva sa, že údaje podľa nového nariadenia sa začnú prenášať od roku 2019.

Navrhovaný legislatívny nástroj bude predmetom celkového hodnotenia podľa piatich hodnotiacich kritérií uvedených v usmerneniach pre lepšiu právnu reguláciu s cieľom posúdiť okrem iného jeho účinnosť a efektívnosť, pokiaľ ide o jeho dosahovanie cieľov, a rozhodnúť, či sú potrebné nové opatrenia alebo zmeny. V tejto súvislosti sa bude monitorovať zoznam kľúčových ukazovateľov výkonnosti pre podnikovú štatistiku.

Je dôležité poukázať na existujúce nástroje monitorovania a hodnotenia, ktoré platia pre celú tvorbu štatistiky Eurostatu a ktoré už teraz umožňujú vhodnú analýzu vývoja účinnosti a efektívnosti novej štatistickej iniciatívy a kvality zostavených údajov. Pozostávajú zo systematického strednodobého a záverečného hodnotenia Európskeho štatistického programu podľa piatich hodnotiacich kritérií uvedených v usmerneniach pre lepšiu právnu reguláciu. Podniková štatistika tvorí neoddeliteľnú súčasť týchto spravodajských mechanizmov, nadväzných opatrení kľúčových ukazovateľov výkonnosti uvedených v pláne riadenia Eurostatu a pravidelných prieskumov spokojnosti používateľov.

Každá štatistická doména sa takisto monitoruje prostredníctvom správ o kvalite, ktoré pravidelne vypracúvajú členské štáty a analyzuje Eurostat ako súčasť rámca zaistenia kvality štatistiky.

Okrem toho sa budú monitorovať prvky nákladov. Bude si to vyžadovať vylepšený a harmonizovaný rámec pre vykazovanie nákladov, ktorý bude zahŕňať celý ESS a ktorý bude identifikovať fázy tvorby štatistiky. V tejto súvislosti už prebieha príprava, ktorá sa má včas finalizovať, aby sa umožnilo monitorovanie nákladov súvisiacich s nariadením FRIBS hneď po jeho nadobudnutí účinnosti.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Navrhované nariadenie pozostáva z 23 článkov a troch príloh.

Kapitola I s článkami 1 až 3 obsahuje všeobecné ustanovenia. V článku 1 sa stanovuje predmet úpravy nariadenia. Najdôležitejšie pojmy nariadenia sa vymedzujú v článku 2. V článku 3 sa určuje rozsah pôsobnosti podnikovej štatistiky aj európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov.

Kapitola II obsahuje články 5 a 6 a týka sa zdrojov údajov, ktoré sa majú využívať pre podnikovú štatistiku a štatistické registre ekonomických subjektov. Návrh umožňuje a podporuje využívanie nových foriem zberu údajov a využívanie alternatívnych zdrojov údajov, ktoré zahŕňajú administratívne údaje a iné zdroje, ako napr. odhadovanie modelovaním alebo využívanie veľkých dát (big data). Úloha veľkých dát je presnejšie opísaná v článku 4.

Kapitola III sa týka podnikovej štatistiky. Podniková štatistika pokrýva predmetné oblasti a témy uvedené v článku 6, pre ktoré je Komisia podľa článku 7 splnomocnená prijímať vykonávacie opatrenia týkajúce sa vyžadovaných technických špecifikácií súborov údajov. Predmetné oblasti, oblasti a čiastkové témy, ktoré sa majú poskytovať, sú uvedené v prílohe I. V prílohe II sa stanovuje periodicita na poskytovanie tém. Komisia bude môcť oblasti a charakteristiky dynamických tém „využívanie IKT a elektronický obchod“, „inovácia“ a „globálne hodnotové reťazce“ bližšie určiť prostredníctvom delegovaných aktov. Prostredníctvom delegovaného aktu sa v rámci obmedzení stanovených v ochranných doložkách môžu zmeniť aj čiastkové témy v prílohe I.

Kapitola IV zahŕňa tri články týkajúce sa registrov ekonomických subjektov. Európska sieť štatistických registrov ekonomických subjektov je opísaná v článku 8. V článku 9 sa stanovujú požiadavky na európsku sieť štatistických registrov ekonomických subjektov. V prílohe III sa špecifikujú prvky európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov (charakteristiky registrov, jedinečný identifikátor, harmonogram a periodicita). Charakteristiky registrov sa môžu bližšie určiť prostredníctvom vykonávacích aktov. Článok 10 obsahuje ustanovenia týkajúce sa výmeny dôverných údajov a prístupu k nim na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov. Komisia je splnomocnená prijať vykonávacie opatrenia týkajúce sa výmeny dôverných údajov na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov.

Kapitola V obsahuje päť článkov týkajúcich sa výmeny dôverných údajov na účely štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom. V článku 11 sa stanovuje zásada výmeny údajov a metaúdajov v prípade tejto štatistiky. V článku 12 sa špecifikuje, ktoré štatistické informácie sa majú vymieňať, a v článku 13 sa uvádzajú štatistické údajové prvky. Ustanovenia článku 14 upravujú ochranu vymieňaných dôverných údajov a ustanovenia článku 15 prístup k vymieňaným dôverným údajom na vedecké účely.

V kapitole VI sa zoskupujú tri články o kvalite, prenose a šírení: poskytovanie správ o kvalite údajov a správ o metaúdajoch (článok 16), prenos údajov a metaúdajov (článok 17) a dôvernosť pri šírení štatistických údajov o medzinárodnom obchode s tovarom (článok 18).

V kapitole VII návrhu sa upravujú aj ďalšie dôležité prvky modernizácie európskej podnikovej štatistiky:

- zavedenie pilotných štúdií s cieľom posúdiť relevantnosť a uskutočniteľnosť vykonávania nových zberov údajov a zlepšenia súborov údajov (článok 19),
- ustanovenia o finančnej podpore pre členské štáty za určitých podmienok (článok 20).

Posledná kapitola nariadenia obsahuje ustanovenia týkajúce sa výkonu delegovania právomocí (článok 21) podľa Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva z apríla 2016, postup výboru (článok 22), spolupráca s ostatnými výbormi (článok 23), ustanovenia o výnimkách, ktoré by poskytli viac času na prispôsobenie sa novým požiadavkám v niektorých členských štátoch (článok 24). Táto kapitola obsahuje aj zmenu nariadenia (článok 25), ktorého podrobnosti sa nachádzajú v prílohe IV, a zrušenie desiatich existujúcich aktov nahradených navrhovaným rámcovým nariadením (článok 26).

2017/0048 (COD)

Návrh

# NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

## o európskej podnikovej štatistike, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 a zrušuje desať právnych aktov v oblasti podnikovej štatistiky

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Vývoj alebo rozvoj, tvorba a šírenie štatistických informácií o ekonomických činnostiach podnikov v členských štátoch boli doteraz založené na niekoľkých samostatných právnych aktoch. Uvedené právne akty sa vzťahujú na krátkodobú a štrukturálnu podnikovú štatistiku, štatistiku výroby, medzinárodného obchodu s tovarom a službami (intra-EÚ a extra-EÚ), zahraničných afiliácií, výskumu a vývoja, využívania inovácie a IKT a elektronického obchodu. Okrem toho sa nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 [6] stanovil spoločný rámec pre registre ekonomických subjektov.

(2) Táto štruktúra založená na samostatných právnych aktoch neposkytuje potrebnú konzistentnosť v rámci jednotlivých štatistických domén ani nepodporuje integrovaný prístup k vývoju alebo rozvoju, tvorbe a šíreniu podnikovej štatistiky. Mal by sa vytvoriť spoločný právny rámec, aby sa zabezpečila konzistentnosť v celej európskej podnikovej štatistike a uľahčila sa integrácia zodpovedajúcich štatistických postupov.

(3) Výsledkom lepšie integrovaných štatistických postupov založených na spoločných metodických zásadách, definíciách a kritériách kvality by mala byť harmonizovaná štatistika štruktúry, ekonomických činností, transakcií a výkonnosti sektora podnikov v Únii, ktorá spĺňa úroveň relevantnosti a podrobností požadovanú na uspokojenie potrieb používateľov.

(4) Pre európsku podnikovú štatistiku sú relevantné medzinárodné usmernenia, ako napr. manuál Frascati týkajúci sa štatistiky výskumu a vývoja a manuál Oslo týkajúci sa

[6] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 z 20. februára 2008, ktorým sa zriaďuje spoločný rámec pre registre ekonomických subjektov na štatistické účely a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 2186/93 (Ú. v. EÚ L 61, 5.3.2008, s. 6).

údajov o inovácii a medzinárodné dohody, ktoré prijali OSN, OECD, Medzinárodný menový fond a iné medzinárodné a nadnárodné organizácie. Tieto usmernenia by sa mali pri vývoji alebo rozvoji, tvorbe a šírení štatistiky Únie a v rámci európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov v čo najväčšej miere dodržiavať, aby sa zabezpečila porovnateľnosť štatistiky Únie so štatistikou, ktorú zostavujú najdôležitejší medzinárodní partneri Únie. Pri zbere európskej podnikovej štatistiky k témam „vstupy výskumu a vývoja“ a „inovácia“ by sa však mali konzistentne uplatňovať štandardy, dohody a usmernenia Únie.

(5) Administratívne zaťaženie malých a stredných podnikov by malo byť čo najmenšie a v čo najväčšej miere by sa mali využívať zdroje údajov iné ako zisťovania. V záujme zníženia zaťaženia podnikov by mala existovať možnosť stanoviť rozdielne požiadavky na údaje v závislosti od veľkosti a významu podnikových ekonomík v členských štátoch.

(6) Vo vízii 2020 Európskeho štatistického systému (ESS) sa konštatovalo, že v záujme lepšej analýzy nových javov (napr. globalizácia) a lepšej podpory politík Únie s veľkým vplyvom by sa údaje mali využívať vo všetkých štatistických doménach. Výstup údajov by mal byť založený na efektívnych a spoľahlivých štatistických procesoch ESS. Širší rozsah spoločného právneho rámca pre podnikovú štatistiku by umožnil integráciu navzájom závislých procesov tvorby, ktoré čerpajú z viacerých zdrojov.

(7) Cieľom programu modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS) prijatého rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1297/2008/ES[7], ktorý prebiehal od roku 2009 do roku 2013, bolo podporiť, aby sa podniková a obchodná štatistika prispôsobila novým potrebám v oblasti údajov, a nastaviť systém na tvorbu podnikovej štatistiky. Závery a odporúčania vyplývajúce z tohto programu, pokiaľ ide o priority a nové súbory ukazovateľov, zefektívnenie rámca pre podnikovú štatistiku, efektívnejšiu tvorbu podnikovej a obchodnej štatistiky a modernizáciu Intrastatu, by sa mali premietnuť do právne záväzných ustanovení.

(8) Je potrebný flexibilnejší prístup v rámci európskej podnikovej štatistiky, ktorý umožní prispôsobenie metodickým zmenám a včasnú reakciu na vznikajúce a riadne odôvodnené potreby používateľov údajov, ktoré vyplývajú z meniacich sa ekonomických podmienok a narastajúcej globalizácie, ako aj z komplexnosti podnikateľského prostredia. Toto budúce prispôsobenie by sa malo podporiť zodpovedajúcou analýzou nákladov a prínosov a výsledné nové požiadavky na údaje by nemali predstavovať významné dodatočné zaťaženie členských štátov alebo respondentov.

(9) Mala by sa posilniť úloha vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a Európskeho registra skupín podnikov ako základnej infraštruktúry na zber a zostavovanie európskej podnikovej štatistiky. Vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov by sa mali využívať ako zdroj informácií na štatistickú analýzu populácie podnikov a ich demografie, na vymedzenie populácie zisťovania a na vytvorenie prepojenia s administratívnymi zdrojmi údajov.

[7] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1297/2008/ES zo 16. decembra 2008 o Programe modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS) (Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 76).

(10) V záujme zabezpečenia úlohy vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a Európskeho registra skupín podnikov by sa mal definovať a používať jeden identifikátor pre všetky relevantné jednotky.

(11) Správne vymedzenie skupín podnikov v Európskom registri skupín podnikov na základe včasných a spoľahlivých údajov by sa malo dosiahnuť používaním harmonizovaných kritérií a pravidelnou aktualizáciou informácií o kontrolných väzbách medzi právnymi jednotkami, ktoré sú súčasťou týchto skupín podnikov.

(12) Na zvýšenie efektívnosti štatistických procesov tvorby v rámci ESS a na zníženie štatistického zaťaženia respondentov by mali mať vnútroštátne štatistické orgány v súlade s ustanovením článku 17a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009[8] právo na prístup ku všetkým vnútroštátnym administratívnym záznamom a na ich používanie, a to bezodkladne a bezplatne, ako aj na integráciu uvedených administratívnych záznamov do štatistík, v miere potrebnej na vývoj alebo rozvoj, tvorbu a šírenie európskej podnikovej štatistiky.

(13) Nariadenie (ES) č. 223/2009 predstavuje referenčný rámec pre európsku štatistiku. Predovšetkým sa v ňom vyžaduje dodržiavanie zásad odbornej nezávislosti, nestrannosti, objektivity, spoľahlivosti, štatistickej dôvernosti a nákladovej účinnosti.

(14) Malo by sa zaviesť, že vnútroštátne štatistické orgány zodpovedné za tvorbu podnikovej štatistiky a udržiavanie európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov si budú na účely vývoja alebo rozvoja, tvorby a šírenia vnútroštátnej alebo európskej podnikovej štatistiky alebo zvýšenia kvality európskej podnikovej štatistiky vymieňať mikroúdaje alebo si navzájom umožnia prístup k nim. Výmena mikroúdajov by sa preto mala obmedziť len na riadne odôvodnené prípady.

(15) Vytvorenie dodatočného zdroja údajov založeného na výmene mikroúdajov o intra-EÚ vývoze tovaru zvyšuje spolu s možnosťou používať inovačné metodiky flexibilitu členských štátov pri zostavovaní štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom, čo umožňuje členským štátom znížiť spravodajské zaťaženie podnikov. Cieľom výmeny je efektívny vývoj alebo rozvoj, tvorba a šírenie európskej štatistiky medzinárodného obchodu s tovarom alebo zlepšenie jej kvality.

(16) Na rokovanie o obchodných a investičných dohodách medzi Úniou a tretími krajinami alebo na multilaterálnej úrovni, ako aj na ich vykonávanie a preskúmanie by mala mať Komisia k dispozícii potrebné štatistické informácie o obchodných tokoch s nečlenskými krajinami.

(17) Medzi systémom na zber štatistických informácií a daňovými formalitami v súvislosti s daňou z pridanej hodnoty, ktoré existujú v rámci obchodu s tovarom medzi členskými štátmi, by sa malo zachovať úzke prepojenie. Toto prepojenie umožňuje najmä na účely štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom identifikovať vývozcov a dovozcov a kontrolovať kvalitu zozbieraných informácií.

[8] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

(18) Cezhraničné pohyby tovaru, najmä z nečlenských krajín alebo do nich, sú predmetom colného dohľadu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013[9]. Colné orgány uchovávajú informácie alebo záznamy týkajúce sa takýchto pohybov alebo k nim majú prístup. Informácie alebo záznamy, ktoré sa týkajú colných vyhlásení alebo sú na nich založené, by sa mali využívať na tvorbu štatistiky obchodu s tovarom v Únii.

(19) Na tvorbu štatistiky medzinárodného obchodu s tovarom a na zlepšenie kvality uvedenej štatistiky by mali byť vnútroštátne štatistické orgány schopné vymieňať si údaje o dovoze a vývoze tovaru, ktoré sa týkajú colných orgánov vo viac než jednom členskom štáte.

(20) Aby Komisia mohla vykonávať svoje úlohy vyplývajúce zo zmlúv, najmä pokiaľ ide o úlohy týkajúce sa fungovania vnútorného trhu, mala by mať úplné, aktuálne a spoľahlivé informácie o produkcii tovaru a služieb v Únii a o medzinárodných obchodných tokoch. Takéto informácie potrebujú aj podniky, aby mohli monitorovať svoje trhy a ich medzinárodný rozmer.

(21) Existuje potreba poskytovať podnikovú štatistiku v členení podľa odvetví činnosti, aby sa mohla merať produktivita podnikov v Únii. Predovšetkým sa stále zvyšuje dopyt po štatistike v odvetví služieb, ktoré predstavuje najdynamickejšie odvetvie moderných ekonomík, najmä pokiaľ ide o potenciál tohto odvetvia v oblasti rastu a tvorby pracovných miest a o zohľadnenie vzťahov k odvetviu priemyselnej výroby. Štatistika obchodu so službami je mimoriadne dôležitá na monitorovanie fungovania vnútorného trhu so službami a na posúdenie vplyvu prekážok na obchod so službami.

(22) Na monitorovanie pokroku pri plnení cieľov stanovených v stratégii Európa 2020 na úrovni členských štátov a na úrovni Únie je pre ekonomiku Únie potrebná harmonizovaná štatistika výskumu a vývoja, inovácie a informačnej spoločnosti, ktorá zahŕňa trhové aj netrhové činnosti, ako aj štatistika podnikateľského prostredia ako celku, najmä pokiaľ ide o demografiu podnikov a zamestnanosť v súvislosti s trhovými činnosťami. Takéto informácie umožňujú subjektom s rozhodovacími právomocami prijímať informované politické rozhodnutia v záujme vytvorenia ekonomiky založenej na znalostiach a inovácii, zlepšovať prístup malých a stredných podnikov na jednotný trh, rozvíjať podnikanie a zlepšovať konkurencieschopnosť.

(23) Koordinácia hospodárskej politiky v rámci Únie a eurozóny a poskytovanie informácií hospodárskym subjektom v rámci jednotného trhu si vyžadujú porovnateľné údaje o vývoji na trhu práce vrátane štatistiky nákladov práce, príjmov a počtu obsadených a neobsadených pracovných miest. Okrem toho je pri rozvoji a podpore kvalifikovanej, vyškolenej a prispôsobivej pracovnej sily kľúčovým prvkom celoživotné vzdelávanie; mimoriadna pozornosť by sa mala venovať odbornej príprave v podnikoch, ktorá predstavuje rozhodujúci príspevok k celoživotnému vzdelávaniu. Takéto údaje sa zbierajú najmä od podnikov a v budúcnosti by mali byť upravené právnymi predpismi a lepšie integrované s ostatnými podnikovými štatistikami. Údaje o úrovni a zložení nákladov práce a o štruktúre a rozdelení príjmov sa používajú na to, aby bolo možné posúdiť strednodobý vývoj ekonomík Únie. Údaje o vývoji nákladov práce a o voľných pracovných miestach sú potrebné na krátkodobé monitorovanie ekonomík Únie, okrem iného aj na účely menovej politiky. Údaje o investíciách podnikov do ďalšej odbornej prípravy, charakteristiky a objem takejto prípravy, ako aj informácie o

[9] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

stratégiách podnikov v oblasti odbornej prípravy sú potrebné na monitorovanie vykonávania stratégie Únie pre posilnenú spoluprácu v odbornom vzdelávaní a príprave.

(24) Štatistika inovácie, výskumu a vývoja je potrebná na vytváranie a monitorovanie politík, ktorých cieľom je posilniť konkurencieschopnosť členských štátov a zvýšiť ich strednodobý a dlhodobý potenciál v oblasti inteligentného rastu a zamestnanosti. Dôležitými stimulmi konkurencieschopnosti a rastu v Únii je aj expandujúca digitálna ekonomika a intenzívnejšie využívanie informačných a komunikačných technológií a na podporu s tým súvisiacich stratégií a politík sú potrebné štatistické údaje.

(25) Podniková štatistika je potrebná aj na zostavovanie národných a regionálnych účtov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013[10].

(26) Štatistiku medzinárodného obchodu so službami potrebnú na zostavovanie platobnej bilancie Únie a eurozóny stanovuje v úzkej spolupráci Komisia (Eurostat) a Európska centrálna banka.

(27) Spoľahlivá a včasná štatistika je potrebná na podávanie správ o ekonomickom vývoji v jednotlivých členských štátoch v rámci hospodárskej politiky Únie. Európska centrálna banka potrebuje rýchlo dostupnú krátkodobú štatistiku, aby mohla posúdiť hospodársky vývoj v členských štátoch v kontexte jednotnej menovej politiky.

(28) Podniková štatistika by síce mala rovnako ako v minulosti v zásade pokrývať celú ekonomiku, aby sa však dodržala zásada proporcionality, požiadavky na údaje by mali v čo najväčšej miere zohľadniť zjednodušené opatrenia na zníženie zaťaženia pre ekonomiky podnikov v členských štátoch, ktoré sú relatívne malé.

(29) Medzinárodné štandardy, ako napr. iniciatíva SDMX (Statistical Data and Metadata eXchange, výmena štatistických údajov a metaúdajov), a štatistické alebo technické štandardy vypracované v rámci ESS, ako napr. metaúdaje a štandardy na overovanie správnosti údajov, by sa mali v potrebnej miere použiť aj v prípade európskej podnikovej štatistiky. Výbor pre európsky štatistický systém (ESSC) schválil v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 223/2009 štandardy ESS pre správy o kvalite. Tieto štandardy by mali prispieť k harmonizácii zabezpečovania kvality a vykazovania podľa tohto nariadenia.

(30) S cieľom zohľadniť ekonomický a technický vývoj by sa mala na Komisiu, pokiaľ ide o čiastkové témy uvedené v prílohách I a II, ako aj mieru pokrytia v prípade intra-EÚ vývozu tovaru, delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy. Komisia by mala mať okrem toho právomoc doplniť čiastkové témy o predmetné oblasti a charakteristiky pre dynamickú štatistiku podnikov v oblastiach IKT, inovácia a globálne hodnotové reťazce a stanoviť, ktoré presné informácie majú poskytovať správcovia dane a colné orgány. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016[11]. Predovšetkým treba uviesť, že v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematický

[10] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

[11] Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(31) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok na technické vykonávanie určitých prvkov požiadaviek (aj pre registre ekonomických subjektov) by sa mali Komisii udeliť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o formát, opatrenia v oblasti bezpečnosti a dôvernosti, ako aj postup na výmenu dôverných údajov na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov, prenosu údajov a metaúdajov, poskytovania správ o kvalite údajov a správ o metaúdajoch a na účely výnimiek. V rovnakom zmysle by sa mali Komisii udeliť dodatočné vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o formu a formát, opatrenia v oblasti bezpečnosti a dôvernosti, ako aj postup na výmenu dôverných údajov na účely štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom, špecifikáciu príslušných metaúdajov, harmonogramu, formy zberu a zostavovania štatistických informácií o intra-EÚ vývoze tovaru poskytovaných členskému štátu dovozu, formy uplatňovania miery pokrytia celkového intra-EÚ vývozu tovaru, štatistických údajových prvkov pre mikroúdaje zbierané prostredníctvom zisťovaní o intra-EÚ obchode s tovarom poskytované členskému štátu dovozu, ako aj súvisiace zjednodušenia. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011[12].

(32) Komisia by mala v prípade potreby vykonať analýzu prínosov a nákladov a zabezpečiť, aby žiadne jej opatrenie so zohľadnením očakávaného prínosu pre používateľov nepredstavovalo dodatočné zaťaženie členských štátov alebo respondentov.

(33) Komisia môže udeliť výnimky z uplatňovania tohto nariadenia alebo prijatých delegovaných a vykonávacích aktov, ktoré s ním súvisia, ak takéto uplatňovanie vedie k väčším úpravám vnútroštátneho štatistického systému členského štátu, teda k organizovaniu dodatočných zisťovaní alebo k realizácii väčších úprav vnútroštátnych systémov tvorby štatistiky s cieľom zahrnúť nové zdroje údajov alebo umožniť kombinovanie rôznych zdrojov.

(34) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to stanovenie spoločného rámca pre európsku podnikovú štatistiku, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov harmonizácie alebo porovnateľnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa.

(35) Opatrenia stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005[13] by sa mali zmeniť, pokiaľ ide o odkazy na medzinárodný obchod so službami.

(36) Opatreniami stanovenými v tomto nariadení by sa mali nahradiť opatrenia stanovené v nariadení Rady (EHS) č. 3924/91[14], nariadení Rady (ES) č. 1165/98[15], rozhodnutí

---

[12] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

[13] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 z 12. januára 2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 23).

[14] Nariadenie Rady (EHS) č. 3924/91 z 19. decembra 1991 o zavedení štatistických zisťovaní týkajúcich sa priemyselnej výroby Spoločenstva (Ú. v. ES L 374, 31.12.1991, s. 1).

Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1608/2003[16], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 48/2004[17], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004[18], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) 808/2004[19], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 716/2007[20], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008[21], nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 295/2008[22] a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009[23]. Uvedené akty by sa preto mali zrušiť.

(37) Uskutočnili sa konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

(38) Uskutočnili sa konzultácie s Výborom pre Európsky štatistický systém,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

# KAPITOLA I

# VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

*Článok 1*

*Predmet úpravy*

Týmto nariadením sa zavádza spoločný rámec pre:

a) vývoj alebo rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky týkajúcej sa štruktúry, ekonomických činností a výkonnosti podnikov, ako aj medzinárodných transakcií a činností ekonomiky Únie v oblasti výskumu a vývoja (európska podniková štatistika);

b) európsku sieť štatistických registrov ekonomických subjektov a Európsky register skupín podnikov.

---

15 Nariadenie Rady (ES) č. 1165/98 z 19. mája 1998 o krátkodobej štatistike (Ú. v. ES L 162, 5.6.1998, s. 1).

16 Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1608/2003/ES z 22. júla 2003 o vypracovaní a vývoji štatistík Spoločenstva o vede a technike (Ú. v. EÚ L 230, 16.9.2003, s. 1).

17 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 48/2004 z 5. decembra 2003 o tvorbe ročnej štatistiky Spoločenstva o oceliarskom priemysle pre referenčné roky 2003 – 2009 (Ú. v. EÚ L 7, 13.1.2004, s. 1).

18 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 z 31. marca 2004 o štatistike Spoločenstva o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 3330/91 (Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 1).

19 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 z 21. apríla 2004 o štatistikách Spoločenstva o informačnej spoločnosti (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 49).

20 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 716/2007 z 20. júna 2007 o štatistike Spoločenstva týkajúcej sa štruktúry a činnosti zahraničných afiliácií (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 17).

21 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 z 20. februára 2008, ktorým sa zriaďuje spoločný rámec pre registre ekonomických subjektov na štatistické účely a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 2186/93 (Ú. v. EÚ L 61, 5.3.2008, s. 6).

22 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 295/2008 z 11. marca 2008 o štrukturálnej podnikovej štatistike (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 13).

23 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 zo 6. mája 2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 23).

*Článok 2*

*Vymedzenie pojmov*

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „štatistická jednotka“ je štatistická jednotka vymedzená v prílohe k nariadeniu Rady (EHS) č. 696/93[24];

b) „spravodajská jednotka“ je jednotka, ktorá poskytuje údaje;

c) „predmetná oblasť“ je jeden alebo viacero súborov údajov usporiadaných tak, aby zahŕňali špecifické témy;

d) „téma“ a „čiastková téma“ je obsah informácií, ktoré sa majú zostaviť o štatistických jednotkách. Čiastkové témy sú na vyššej úrovni podrobností než témy. Jedna téma zahŕňa niekoľko čiastkových tém;

e) „premenná“ je charakteristika pozorovanej jednotky, ktorá môže nadobudnúť viac než jednu hodnotu zo súboru hodnôt;

f) „charakteristika“ je abstrakcia vlastnosti predmetu alebo súboru predmetov;

g) „trhová činnosť“ a „netrhová činnosť“ sú činnosti vymedzené v nariadení (EÚ) č. 549/2013;

h) „trhový výrobca“ a „netrhový výrobca“ sú výrobcovia vymedzení v nariadení (EÚ) č. 549/2013;

i) „vnútroštátne štatistické orgány“ sú národné štatistické úrady menované členskými štátmi a iné vnútroštátne orgány zodpovedné za vývoj alebo rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky uvedené v článku 5 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 223/2009;

j) „smerodajný zdroj“ je jediný poskytovateľ údajových záznamov, ktoré obsahujú údaje z vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a z Európskeho registra skupín podnikov v súlade so štandardmi kvality uvedenými v článku 16;

k) „mikroúdaje“ sú jednotlivé pozorovania alebo merania charakteristík identifikovateľných spravodajských jednotiek alebo štatistických jednotiek;

l) „použitie na štatistické účely“ je výlučné použitie na rozvoj a tvorbu štatistických výsledkov a analýz vymedzené v článku 3 ods. 8 nariadenia (ES) č. 223/2009;

m) „dôverné údaje“ sú údaje vymedzené v článku 3 ods. 7 nariadenia (ES) č. 223/2009;

n) „správca dane“ je vnútroštátny orgán v členskom štáte zodpovedný za uplatňovanie smernice Rady 2006/112/EC [25];

o) „colné orgány“ sú colné orgány uvedené v článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

---

[24] Nariadenie Rady (EHS) č. 696/93 z 15. marca 1993 o štatistických jednotkách na účely pozorovania a analýzy výrobného systému v Spoločenstve (Ú. v. ES L 76, 30.3.1993, s. 1).

[25] Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

2. Na účely uplatňovania článkov 11 až 15 sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „členský štát vývozu“ je členský štát, zo štatistického územia ktorého sa tovar vyváža do ich miesta určenia v členskom štáte dovozu;

b) „členský štát dovozu“ je členský štát, na štatistické územie ktorého sa tovar dováža z členského štátu vývozu;

c) „tovar“ je všetok hnuteľný majetok vrátane elektrickej energie a zemného plynu.

*Článok 3*

*Rozsah pôsobnosti*

1. Európska podniková štatistika pokrýva:

a) štruktúru, ekonomické činnosti a výkonnosť štatistických jednotiek, ich činností v oblasti výskumu a vývoja a inovačných činností, využívanie IKT a elektronický obchod, ako aj globálne hodnotové reťazce;

b) produkciu vyrobených tovarov a služieb a medzinárodný obchod s tovarom a so službami.

2. Európska sieť štatistických registrov ekonomických subjektov pokrýva vnútroštátne registre ekonomických subjektov a Európsky register skupín podnikov, ako aj výmenu medzi nimi.

a) Vnútroštátne registre ekonomických subjektov zahŕňajú:

i) všetky podniky, ktoré vykonávajú ekonomické činnosti prispievajúce k hrubému domácemu produktu (HDP), a ich miestne jednotky;

ii) právne jednotky, z ktorých tieto podniky pozostávajú;

iii) činnostné jednotky (KAU) alebo kód NACE stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006[26] a veľkosť každej KAU, z ktorých tieto podniky pozostávajú, s obmedzením na tie podniky, ktoré majú z dôvodu svojej veľkosti významný vplyv na agregované (celoštátne) údaje;

iv) skupiny podnikov;

b) Európsky register skupín podnikov zahŕňa:

i) všetky podniky, ktoré vykonávajú ekonomické činnosti prispievajúce k hrubému domácemu produktu (HDP) a ktoré sú súčasťou nadnárodnej skupiny podnikov;

ii) právne jednotky, z ktorých tieto podniky pozostávajú;

iii) nadnárodné skupiny podnikov.

[26] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

c) Do rozsahu pôsobnosti európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov nepatria domácnosti, pokiaľ ide o tovar a služby, ktoré produkujú, sú určené na ich vlastnú spotrebu alebo predstavujú prenajímanie vlastného majetku.

d) Miestne jednotky zahraničných podnikov, ktoré nepredstavujú samostatné právne subjekty (pobočky) a ktoré sú klasifikované ako kvázikorporácie v súlade s nariadením (EÚ) č. 549/2013, sa na účely vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a Európskeho registra skupín podnikov považujú za podniky.

e) Skupiny podnikov sa identifikujú na základe kontrolných väzieb medzi ich právnymi jednotkami v súlade s nariadením (EÚ) č. 549/2013.

f) Pri odkazoch na vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov a Európsky register skupín podnikov sa toto nariadenie uplatňuje len na jednotky, ktoré úplne alebo čiastočne vykonávajú ekonomickú činnosť. Na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov sa za ekonomickú činnosť považuje akákoľvek činnosť spočívajúca v ponuke tovaru a služieb na danom trhu. Za činnosť sa môže považovať aj držba aktív a/alebo pasív. Okrem toho sa za ekonomické činnosti na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov považujú netrhové služby prispievajúce k HDP, ako aj priame a nepriame vlastníctvo aktívnych právnych jednotiek. Ekonomicky neaktívne právne jednotky sú súčasťou podniku len v kombinácii s ekonomicky aktívnymi právnymi jednotkami.

g) Štatistické jednotky v rámci európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov sú vymedzené v prílohe k nariadeniu Rady (EHS) č. 696/93 s obmedzeniami špecifikovanými v tomto článku.

# KAPITOLA II

# ZDROJE ÚDAJOV

*Článok 4*

*Zdroje údajov a metódy*

1. Členské štáty zostavujú štatistiku uvedenú v článkoch 6 a 7 a tvoria vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov uvedené v článku 9 s použitím akýchkoľvek relevantných zdrojov údajov, pričom zabraňujú nadmernému zaťaženiu respondentov a riadne zohľadňujú nákladovú účinnosť vnútroštátnych štatistických orgánov. Vnútroštátne štatistické orgány môžu na zostavovanie štatistiky a tvorbu vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov vyžadovaných podľa tohto nariadenia využívať tieto zdroje údajov:

a) zisťovania: spravodajské jednotky, od ktorých členské štáty požadujú údaje, sú povinné poskytovať včasné, presné a úplné informácie potrebné na tvorbu štatistiky a vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov vyžadovaných podľa tohto nariadenia;

b) administratívne záznamy vrátane informácií od správcu dane a colných orgánov;

c) vymieňané mikroúdaje;

d) ostatné relevantné zdroje informácií, ktoré spĺňajú kritériá kvality uvedené v článku 16, vrátane kombinácii existujúcich zdrojov údajov.

2. Ak nie je možné zostavovať štatistiku s využitím zdrojov údajov uvedených v odseku 1, ktoré spĺňajú kritériá kvality uvedené v článku 16, môžu členské štáty na tvorbu uvedenej štatistiky použiť vedecky podložené a riadne zdokumentované štatistické metódy odhadovania a imputácie.

*Článok 5*

*Prístup k administratívnym záznamom a oznamovanie informácií*

1. V súlade so zásadami uvedenými v článku 17a nariadenia (ES) č. 223/2009 musia mať vnútroštátne štatistické orgány a Komisia (Eurostat) právo na okamžitý a bezplatný prístup ku všetkým administratívnym záznamom, na ich používanie a integrovanie uvedených záznamov s ostatnými zdrojmi údajov s cieľom splniť štatistické požiadavky podľa tohto nariadenia a aktualizovať vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov a Európsky register skupín podnikov. Prístup vnútroštátnych štatistických orgánov a Komisie (Eurostatu) sa obmedzuje na administratívne záznamy v rámci ich príslušného verejného administratívneho systému.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, správca dane v každom členskom štáte poskytuje vnútroštátnemu štatistickému orgánu informácie týkajúce sa vývozu a dovozu tovaru.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 21 s cieľom presne určiť, ktoré informácie má správca dane poskytovať.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, colný orgán v každom členskom štáte poskytuje vnútroštátnemu štatistickému orgánu informácie týkajúce sa vývozu a dovozu tovaru.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 21 s cieľom presne určiť, ktoré informácie má colný orgán poskytovať.

4. Na tvorbu štatistiky medzinárodného obchodu s tovarom a na zlepšenie kvality uvedenej štatistiky si vnútroštátne štatistické orgány príslušných členských štátov môžu vymieňať údaje o dovoze a vývoze tovaru, ktoré dostali od colných orgánov, najmä v prípade, že sa tento dovoz a vývoz týkajú colných orgánov vo viac než jednom členskom štáte.

5. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 na účely špecifikácie foriem výmeny podľa tohto článku.

# KAPITOLA III

# PODNIKOVÁ ŠTATISTIKA

*Článok 6*

*Požiadavky na údaje*

1. Európska podniková štatistika pokrýva tieto predmetné oblasti:

   a) krátkodobá podniková štatistika;

   b) podniková štatistika na úrovni krajiny;

   c) regionálna podniková štatistika;

   d) štatistika medzinárodných činností.

2. Predmetné oblasti zahŕňajú jednu alebo viac týchto tém, ako sa ďalej podrobne uvádza v prílohe I.

   a) populácia podnikov;

   b) globálne hodnotové reťazce;

   c) využívanie IKT a elektronický obchod;

   d) inovácia;

   e) medzinárodný obchod s tovarom;

   f) medzinárodný obchod so službami;

   g) investície;

   h) pracovné vstupy;

   i) výstupy a výkonnosť;

   j) povolenia;

   k) ceny;

   l) nákupy;

   m) vstupy pre výskum a vývoj.

3. Periodicita každej témy je stanovená v prílohe II.

4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 21 s cieľom zmeniť čiastkové témy špecifikované v prílohe I a špecifikovať oblasti a charakteristiky, ktoré patria do čiastkových tém „inovácia“ a „využívanie IKT a elektronický obchod“, ako aj „globálne hodnotové reťazce“.

5. Komisia pri výkone svojej právomoci prijímať delegované akty zabezpečuje, aby boli splnené tieto tri podmienky:

   a) cieľom delegovaných právnych aktov je neutralizovať alebo znížiť náklady a zaťaženie a členským štátom ani respondentom z nich v žiadnom prípade nevyplývajú žiadne významné dodatočné náklady ani zaťaženie;

   b) v jednom existujúcom delegovanom akte sa v období piatich po sebe nasledujúcich rokov dopĺňa alebo nahrádza inou čiastkovou témou najviac

jedna čiastková téma v predmetnej oblasti „krátkodobá podniková štatistika“, päť čiastkových tém v predmetnej oblasti „podniková štatistika na úrovni krajiny“, dve čiastkové témy v predmetnej oblasti „regionálna podniková štatistika“ a dve čiastkové témy v predmetnej oblasti „štatistika medzinárodných činností“. Toto maximum neplatí pre zmeny, ktoré vyplývajú z dohôd, zmlúv a dohovorov a iných medzinárodných inštitúcií, v ktorých je Únia členom, ani pre zmeny, ktoré vyplývajú zo zmien účtovných rámcov národných a regionálnych účtov v súlade s nariadením (ES) č. 549/2013 a štatistiky platobnej bilancie v súlade s nariadením (ES) č. 184/2005. Počet charakteristík pre čiastkové témy dynamickej štatistiky podnikov sa medzi dvoma po sebe nasledujúcimi referenčnými obdobiami nesmie významne zvýšiť a nesmie byť vyšší ako v prvom roku vykonávania tohto nariadenia;

c) delegované akty sa prijmú aspoň 15 mesiacov pred koncom referenčného obdobia údajov, s výnimkou aktov k témam „inovácia“ a „využívanie IKT a elektronický obchod“, pričom k téme „inovácia“ sa prijmú aspoň šesť mesiacov pred koncom referenčného obdobia údajov a k téme „využívanie IKT a elektronický obchod“ aspoň dvanásť mesiacov pred koncom uvedeného obdobia.

*Článok 7*

*Technické špecifikácie požiadaviek na údaje*

1. Členské štáty zostavujú v prípade čiastkových tém uvedených v prílohe I údaje ku každej čiastkovej téme. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty na účely podrobnejšej špecifikácie týchto prvkov údajov, ktoré sa majú zasielať podľa tohto nariadenia, ich technické definície a zjednodušenia:

   a) premenné (s výnimkou čiastkových tém „inovácia“ a „využívanie IKT a elektronický obchod“, a „globálne hodnotové reťazce“ );

   b) štatistická jednotka;

   c) merná jednotka;

   d) referenčné obdobie;

   e) štatistická populácia (vrátane požiadaviek týkajúcich sa trhových/netrhových činností alebo výrobcov);

   f) klasifikácie (vrátane klasifikácií produktov, krajín a území a druhov obchodu) a členenia;

   g) prenos individuálnych záznamov údajov na dobrovoľnom základe;

   h) použitie postupov aproximácie a požiadaviek na kvalitu;

   i) lehoty na prenos údajov;

   j) prvé referenčné obdobie;

   k) váženie a zmena bázického roka v prípade predmetnej oblasti krátkodobá podniková štatistika“;

   l) technické špecifikácie pre tému „medzinárodný obchod s tovarom“.

2. Komisia pri výkone svojich právomocí uvedených v odseku 1 týkajúcich sa zjednodušení zohľadňuje v súlade so zásadou proporcionality veľkosť a dôležitosť ekonomík podnikov, aby znížila zaťaženie podnikov. Komisia okrem toho zabezpečuje, aby sa zachoval vstup údajov potrebný na zostavovanie účtovného rámca národných a regionálnych účtov podľa nariadenia (ES) č. 549/2013 a štatistiky platobnej bilancie v súlade s nariadením (ES) č. 184/2005. Vykonávacie akty s výnimkou aktov, ktorými sa upravuje prvé vykonávanie tohto nariadenia, sa prijmú aspoň 15 mesiacov pred koncom referenčného obdobia údajov k témam uvedeným v prílohe I. V prípade témy „inovácia“ sa vykonávacie akty prijmú aspoň šesť mesiacov pred koncom referenčného obdobia údajov a v prípade témy „využívanie IKT a elektronický obchod“ aspoň dvanásť mesiacov pred koncom uvedeného obdobia.

3. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

# KAPITOLA IV

# REGISTRE EKONOMICKÝCH SUBJEKTOV

*Článok 8*

*Európska sieť štatistických registrov ekonomických subjektov*

1. Komisia (Eurostat) vytvára na štatistické účely Európsky register nadnárodných skupín podnikov na úrovni Únie.

2. Členské štáty vytvárajú na vnútroštátnej úrovni jeden alebo viac harmonizovaných registrov ekonomických subjektov ako základ pre prípravu a koordináciu zisťovaní, ako zdroj informácií pre štatistickú analýzu populácie ekonomických subjektov a jej demografie, na použitie administratívnych údajov a na identifikáciu a vytváranie štatistických jednotiek.

3. Členské štáty a Komisia (Eurostat) si vymieňajú údaje na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov, ako je stanovené v článku 10.

4. Vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov a Európsky register skupín podnikov sú smerodajným zdrojom na odvodzovanie kvalitných, konzistentných a koordinovaných populácií ekonomických subjektov z registrov podľa článku 16 tohto nariadenia na účely tvorby európskej štatistiky.

Vnútroštátne štatistické registre ekonomických subjektov sú smerodajným zdrojom pre vnútroštátne populácie ekonomických subjektov z registrov. Európsky register skupín podnikov je smerodajným zdrojom populácie podnikov Európskeho štatistického systému pre podnikovú štatistiku vyžadujúcu si koordináciu cezhraničných informácií.

*Článok 9*

*Požiadavky na európsku sieť štatistických registrov ekonomických subjektov*

1. Štatistické a právne jednotky, ktoré sa podľa článku 8 sledujú v rámci európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov, majú nasledujúce charakteristiky, ktoré sú podrobne špecifikované v prílohe III:

   a) čiastkové témy a jedinečný identifikátor v registri;

   b) harmonogram a periodicita.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 21 s cieľom zmeniť čiastkové témy registra uvedené v prílohe III, aby tak zohľadnila relevantný technický a ekonomický vývoj a nové potreby používateľov.

3. Komisia pri výkone svojej právomoci zmeniť prílohu III zabezpečuje, aby boli splnené tieto dve podmienky:

   a) z delegovaných aktov nevyplývajú pre členské štáty ani respondentov významné dodatočné náklady ani zaťaženie;

   b) v období piatich po sebe nasledujúcich rokov sa jedným delegovaným aktom dopĺňa alebo nahrádza najviac jedna čiastková téma.

4. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 na účely podrobnej špecifikácie detailov opisu v prípade každej čiastkovej témy v registri.

*Článok 10*

*Výmena dôverných údajov a prístup k nim na účely európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov*

1. Dôverné údaje sa medzi členskými štátmi vymieňajú takto:

   a) Výmena dôverných údajov o medzinárodných skupinách podnikov a jednotkách, ktoré patria do týchto skupín, sa uskutočňuje v súlade s článkom 9 ods. 4 výlučne na štatistické účely medzi zamestnancami, ktorí prispievajú k tvorbe Európskeho registra skupín podnikov vo vnútroštátnych štatistických orgánoch jednotlivých členských štátov, ak výmena slúži na zabezpečenie kvality informácií o nadnárodných skupinách podnikov v Únii. Takáto výmena sa môže uskutočniť aj na účely zníženia spravodajského zaťaženia.

   b) Ak výmena slúži na zabezpečenie kvality informácií o nadnárodných skupinách podnikov v Únii, na výmene dôverných údajov výlučne na štatistické účely sa môžu zúčastňovať aj národné centrálne banky.

2. Dôverné údaje sa medzi Komisiou (Eurostatom) a členskými štátmi vymieňajú takto:

   a) Vnútroštátne štatistické orgány zasielajú Komisii (Eurostatu) v súlade s článkom 9 ods. 4 údaje o nadnárodných skupinách podnikov a jednotkách, ktoré patria do týchto skupín, aby výlučne na štatistické účely poskytli informácie o nadnárodných skupinách podnikov v Únii.

   b) S cieľom zabezpečiť konzistentné zaznamenávanie údajov výlučne na štatistické účely Komisia (Eurostat) zasiela príslušným vnútroštátnym štatistickým orgánom každého členského štátu údaje o nadnárodných

skupinách podnikov vrátane jednotiek, ktoré patria do týchto skupín, ak sa minimálne jedna právna jednotka tejto skupiny nachádza na území tohto členského štátu.

c) Na zabezpečenie efektívnej a kvalitnej tvorby Európskeho registra skupín podnikov Komisia (Eurostat) výlučne na štatistické účely zasiela zamestnancom, ktorí prispievajú k tvorbe Európskeho registra skupín podnikov vo vnútroštátnych štatistických orgánoch, údaje o všetkých nadnárodných skupinách podnikov zaznamenaných v Európskom registri skupín podnikov vrátane jednotiek, ktoré patria do týchto skupín.

3. Dôverné údaje sa medzi Komisiou (Eurostatom) a členskými štátmi na identifikáciu právnych jednotiek vymieňajú takto:

a) vnútroštátne štatistické orgány zasielajú Komisii (Eurostatu) v súlade s článkom 9 ods. 4 výlučne na účely jednoznačnej identifikácie právnych jednotiek v Únii údaje o založených právnych jednotkách.

b) Na zabezpečenie efektívnej a kvalitnej tvorby Európskeho registra skupín podnikov Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 9 ods. 4 výlučne na účely identifikácie právnych jednotiek v Únii zasiela vnútroštátnym štatistickým orgánom v každom členskom štáte údaje o právnych jednotkách.

4. Dôverné údaje sa medzi Komisiou (Eurostatom) a centrálnymi bankami môžu vymieňať takto:

Výlučne na štatistické účely sa môže uskutočniť výmena dôverných údajov medzi Komisiou (Eurostatom) a národnými centrálnymi bankami a medzi Komisiou (Eurostatom) a Európskou centrálnou bankou, ak výmena slúži na zabezpečenie kvality informácií o nadnárodných skupinách podnikov v Únii a ak výmenu výslovne povolí príslušný vnútroštátny štatistický orgán.

5. S cieľom zabezpečiť, aby sa údaje podľa tohto článku vymieňali výlučne na štatistické účely, Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanovuje formát, opatrenia v oblasti bezpečnosti a dôvernosti v prípade takýchto údajov, ako aj postup výmeny údajov v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

6. Komisia (Eurostat), vnútroštátne štatistické orgány, národné centrálne banky a Európska centrálna banka, ktoré dostanú dôverné údaje o jednotkách nachádzajúcich sa v rámci vnútroštátneho územia alebo mimo neho, podľa tohto článku s uvedenými informáciami zaobchádzajú dôverne v súlade s nariadením (ES) č. 223/2009.

prenos dôverných údajov medzi vnútroštátnymi štatistickými orgánmi a Komisiou (Eurostatom) sa uskutočňuje v rozsahu, v ktorom je takýto prenos potrebné na tvorbu európskej štatistiky. Akýkoľvek ďalší prenos musí výslovne povoliť vnútroštátny orgán, ktorý údaje zozbieral.

# KAPITOLA V

# VÝMENA DÔVERNÝCH ÚDAJOV NA ÚČELY ŠTATISTIKY INTRA-EÚ OBCHODU S TOVAROM

*Článok 11*

*Výmena dôverných údajov*

1. Výmena dôverných údajov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o intra-EÚ vývoz tovaru, sa uskutočňuje výlučne na štatistické účely medzi vnútroštátnymi štatistickými orgánmi, ktoré prispievajú k vývoju alebo rozvoju, tvorbe a šíreniu štatistiky intra-EÚ obchodu s tovarom.

   Technické špecifikácie pre požiadavky na údaje uvedené v článku 7 ods. 1 a 2 sa uplatňujú aj na výmenu dôverných údajov podľa tejto kapitoly.

2. Vnútroštátny štatistický orgán členského štátu vývozu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu členského štátu dovozu podľa článku 12 štatistické informácie o svojom intra-EÚ vývoze tovaru do uvedeného členského štátu.

3. Vnútroštátny štatistický orgán členského štátu vývozu poskytne vnútroštátnemu štatistickému orgánu členského štátu dovozu metaúdaje potrebné na použitie vymieňaných údajov pri zostavovaní štatistiky.

4. Komisia je v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 splnomocnená prijímať vykonávacie akty na účely špecifikácie informácií, ktoré sa majú považovať za relevantné metaúdaje podľa odseku 3, ako aj harmonogramu na poskytovanie týchto informácií a štatistických informácií uvedených v odseku 2.

5. Na požiadanie vnútroštátneho štatistického orgánu členského štátu vývozu môže členský štát dovozu poskytnúť vnútroštátnemu štatistickému orgánu členského štátu vývozu zozbierané mikroúdaje o svojom intra-EÚ dovoze tovaru, ktorý sa doviezol z uvedeného členského štátu vývozu.

*Článok 12*

*Štatistické informácie, ktoré sa majú vymieňať*

1. Štatistické informácie uvedené v článku 11 ods. 2 pozostávajú z:

   a) mikroúdajov zozbieraných prostredníctvom zisťovaní;

   b) údajov o špecifickom tovare alebo pohyboch zostavených s využitím zdrojov údajov iných ako zisťovania a

   c) údajov zostavených podľa údajov z colných vyhlásení.

2. Štatistické informácie uvedené v článku 11 ods. 2 pokrývajú aspoň 95 % hodnoty celkového intra-EÚ vývozu tovaru každého členského štátu do všetkých ostatných členských štátov spolu.

   Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty podľa článku 21, aby zmenila toto nariadenie v tom zmysle, že sa zníži miera pokrytia s ohľadom na technický a

ekonomický vývoj; pritom dbá o to, aby štatistika naďalej zodpovedala platným štandardom kvality.

3. Komisia je v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 splnomocnená prijímať vykonávacie akty na stanovenie foriem zisťovania resp. zostavovania informácií uvedených v odseku 1 a na účely presnejšej špecifikácie foriem uplatňovania miery pokrytia uvedenej v odseku 2.

*Článok 13*

*Štatistické údajové prvky*

1. Mikroúdaje uvedené v článku 12 ods. 1 písm. a) musia obsahovať tieto štatistické údajové prvky:

   a) individuálne identifikačné číslo pridelené partnerskému subjektu v členskom štáte dovozu v súlade s článkom 214 smernice 2006/112/ES[27];

   b) referenčné obdobie;

   c) tok;

   d) komodita;

   e) partnerský členský štát;

   f) krajina pôvodu;

   g) hodnota tovaru;

   h) množstvo tovaru;

   i) druh obchodu.

   Mikroúdaje uvedené v článku 12 ods. 1 písm. a) môžu obsahovať druh dopravy, ak členský štát vývozu o ňom zbiera údaje.

   Komisia je v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 splnomocnená prijímať vykonávacie akty na účely špecifikácie štatistických údajových prvkov uvedených v písmenách a) až i) a na špecifikáciu zoznamu štatistických údajových prvkov, ktoré sa vzťahujú na určitý tovar alebo pohyby a na údaje zostavované na základe údajov z colných vyhlásení podľa článku 12 ods. 1 písm. b) a c).

2. Členské štáty môžu za určitých podmienok, ktoré spĺňajú požiadavky týkajúce sa kvality, zjednodušiť informácie, ktoré sa majú poskytovať o malých jednotlivých transakciách, ak toto zjednodušenie nebude mať škodlivý vplyv na kvalitu štatistiky.

   V špecifických prípadoch môžu členské štáty zbierať zmenšený súbor štatistických údajových prvkov uvedených v odseku 1 alebo zbierať informácie súvisiace s niektorými z týchto údajových prvkov na menej podrobnej úrovni.

   Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 na účely špecifikácie foriem tohto

[27] Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 347, 11.12.2006, s. 1).

zjednodušenia a maximálnej hodnoty intra-EÚ vývozu, v prípade ktorého sa využívajú opatrenia zjednodušenia.

*Článok 14*

*Ochrana vymieňaných dôverných údajov*

1. Pokiaľ ide o dôvernosť, uplatňujú sa tieto pravidlá:

   a) Vnútroštátny štatistický orgán členského štátu vývozu poskytuje vnútroštátnemu štatistickému orgánu členského štátu dovozu záznamy mikroúdajov o vývozcovi, ktorého požiadavku na štatistickú dôvernosť prijal v súlade s článkom 18, so skutočnou hodnotou a všetkými štatistickými údajovými prvkami uvedenými v článku 13 ods. 1 a s príznakom, ktorý označuje, že tento záznam je dôverný.

   b) Vnútroštátny štatistický orgán členského štátu dovozu môže využívať záznamy mikroúdajov o vývoze, ktoré sú dôverné, na zostavovanie štatistických výsledkov o intra-EÚ dovoze. Ak vnútroštátny štatistický orgán členského štátu dovozu využíva záznamy mikroúdajov o vývoze, ktoré sú dôverné, zabezpečí, aby sa pri šírení štatistických výsledkov o intra-EÚ dovoze vnútroštátnym štatistickým orgánom členského štátu dovozu dodržiavala štatistická dôvernosť, ktorú vnútroštátny štatistický orgán členského štátu vývozu schválil.

2. Komisia je s cieľom zabezpečiť ochranu dôverných údajov vymieňaných podľa tejto kapitoly splnomocnená prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanovuje formát, opatrenia v oblasti bezpečnosti a dôvernosti v prípade takýchto údajov vrátane foriem uplatňovania pravidiel uvedených v odseku 1, ako aj postup výmeny údajov v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

3. Členské štáty a Komisia prijmú primerané opatrenia na zabránenie a sankcionovanie akýchkoľvek porušení štatistickej dôvernosti vymieňaných údajov. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

*Článok 15*

*Prístup k vymieňaným dôverným údajom na vedecké účely*

Prístup k vymieňaným dôverným údajom sa môže v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 223/2009 poskytnúť výskumným pracovníkom, ktorí na vedecké účely vykonávajú štatistické analýzy. Vyžaduje sa schválenie zo strany vnútroštátneho štatistického orgánu členského štátu vývozu, ktorý údaje poskytol.

# KAPITOLA VI

# KVALITA, PRENOS A ŠÍRENIE

*Článok 16*

*Kvalita*

1. Členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie kvality zasielanej európskej podnikovej štatistiky a vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a Európskeho registra skupín podnikov.

2. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú kritériá kvality stanovené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 223/2009.

3. Kvalitu zasielaných údajov a metaúdajov posudzuje Komisia (Eurostat).

4. Členské štáty na tieto účely zasielajú:

   a) výročné správy o kvalite údajov a správy o metaúdajoch k zasielaným údajom. V prípade viacročných štatistík je periodicita správ rovnaká ako v prípade štatistiky;

   b) výročné správy o kvalite údajov a správy o metaúdajoch k vnútroštátnym štatistickým registrom ekonomických subjektov.

5. Komisia (Eurostat) poskytuje členským štátom výročné správy o kvalite údajov a správy o metaúdajoch k Európskemu registru skupín podnikov.

6. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty, v ktorých sa špecifikujú formy, obsah a lehoty na prenos správ o metaúdajoch a správ o kvalite údajov. Tieto vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

7. Členské štáty čo najskôr oznámia Komisii (Eurostatu) všetky relevantné informácie alebo zmeny v súvislosti s vykonávaním tohto nariadenia, ktoré by ovplyvnili kvalitu zasielaných údajov. Členské štáty informujú Komisiu (Eurostat) o významnejších metodických alebo iných zmenách, ktoré majú vplyv na kvalitu vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov. Informácie sa poskytujú čo najskôr a najneskôr šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti takejto zmeny.

8. Na požiadanie Komisie (Eurostatu) členské štáty poskytujú doplňujúce informácie potrebné na vyhodnotenie kvality štatistických informácií.

*Článok 17*

*Prenos údajov a metaúdajov*

1. Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) údaje a metaúdaje vyžadované v tomto nariadení v súlade so štandardmi na výmenu údajov a metaúdajov. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2 na účely stanovenia takýchto štandardov, ako aj postupu prenosu údajov a metaúdajov. Ako sú zasielané údaje dôverné, zašle sa skutočná hodnota s príznakom označujúcim dôvernosť a nemôže sa šíriť.

2. Členské štáty vykonávajú štatistické analýzy vnútroštátnych štatistických registrov ekonomických subjektov a informácie zasielajú Komisii (Eurostatu) v súlade s formátom a postupom, ktoré sa špecifikujú vo vykonávacích aktoch prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

3. Členské štáty zašlú Komisii (Eurostatu) na požiadanie všetky príslušné informácie so zreteľom na vykonávanie tohto nariadenia v členských štátoch.

*Článok 18*

*Dôvernosť pri šírení štatistických údajov o medzinárodnom obchode s tovarom*

Vnútroštátne štatistické orgány sa na požiadanie dovozcu alebo vývozcu rozhodnú o tom, či sa budú šíriť štatistické výsledky, ktoré by mohli umožniť identifikáciu uvedeného dovozcu alebo vývozcu, alebo či sa štatistické výsledky musia zmeniť, aby sa neohrozila štatistická dôvernosť podľa článku 20 ods. 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 223/2009.

# KAPITOLA VII

# PILOTNÉ ŠTÚDIE A FINANCOVANIE

*Článok 19*

*Pilotné štúdie*

1. Ak Komisia (Eurostat) zistí potrebu významných nových požiadaviek na údaje alebo zlepšenia súborov údajov v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, môže začať pilotné štúdie, ktoré majú vykonať členské štáty na dobrovoľnom základe pred každým novým zberom údajov.

2. Takéto pilotné štúdie sa realizujú tak, aby bolo možné určiť dôležitosť a realizovateľnosť získavania údajov, berúc do úvahy výhody dostupnosti údajov vo vzťahu k nákladom na zber a zaťaženie podnikov.

3. Prvé pilotné štúdie, ktoré sa majú začať, sa týkajú spôsobov dodania v medzinárodnom obchode so službami a medzinárodného obchodu so službami podľa podnikových charakteristík.

*Článok 20*

*Financovanie*

1. Únia môže na účely vykonávania tohto nariadenia poskytnúť národným štatistickým úradom a iným vnútroštátnym orgánom uvedeným v zozname podľa článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 223/2009 finančnú podporu na pokrytie nákladov na:

   a) vývoj alebo rozvoj a/alebo realizácia požiadaviek na údaje v oblasti podnikovej štatistiky;

   b) vývoj alebo rozvoj metodiky na zvýšenie kvality alebo zníženia nákladov a administratívneho zaťaženia súvisiaceho so zberom a tvorbou podnikovej štatistiky a na zlepšenie európskej siete štatistických registrov ekonomických subjektov.

2. Finančný príspevok Únie sa poskytuje v súlade s článkom 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 a článkom 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013.

3. Finančný príspevok Únie nepresiahne 95 % oprávnených nákladov.

# KAPITOLA VIII

# ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

*Článok 21*

*Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v článkoch 5, 6, 9 a 12 sa na Komisiu prenáša na neurčité obdobie.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 5, 6, 9 a 12 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 5, 6, 9 a 12 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

*Článok 22*

*Výbor*

1. Komisii pomáha Výbor pre Európsky štatistický systém zriadený nariadením (ES) č. 223/2009. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

*Článok 23*

*Spolupráca s ostatnými výbormi*

Komisia si vyžiada stanovisko Výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie zriadeného rozhodnutím Rady 2006/856/ES vo všetkých veciach patriacich do jeho právomoci v súlade s uvedeným rozhodnutím.

*Článok 24*

*Výnimky*

1. Ak si uplatňovanie tohto nariadenia vo vnútroštátnom štatistickom systéme členského štátu vyžaduje významné úpravy, Komisia môže udeliť prostredníctvom vykonávacích aktov výnimky z jeho uplatňovania na obdobie maximálne troch rokov, ak tieto výnimky neznemožňujú porovnateľnosť údajov členských štátov ani výpočet vyžadovaných včasných a reprezentatívnych európskych agregátov.
2. Komisia prijme uvedené vykonávacie akty v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

*Článok 25*

*Zmena nariadenia (ES) č. 184/2005*

Nariadenie (ES) č. 184/2005 sa mení takto:

a) Článok 1 sa nahrádza takto:

*„Článok 1*

**Predmet úpravy**

Týmto nariadením sa stanovuje spoločný rámec pre systematickú tvorbu štatistiky Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie a priamych zahraničných investícií.“;

b) V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty predkladajú Komisii (Eurostatu) údaje platobnej bilancie a priamych zahraničných investícií podľa prílohy I. Údaje sú vymedzené v prílohe II.“;

c) V článku 5 ods. 1 sa vypúšťa písmeno c).

d) V článku 12 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) vyhodnotí kvalita údajov o platobnej bilancii a priamych zahraničných investíciách;“;

e) Tabuľka 3 prílohy I (Medzinárodný obchod so službami) sa mení v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.

*Článok 26*

*Zrušenie*

1. Nariadenia (EHS) č. 3924/91, (ES) č. 48/2004, (ES) č. 716/2007, (ES) č. 177/2008 a (ES) č. 295/2008 a rozhodnutie (ES) č. 1608/2003 sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2019.
2. Nariadenie (ES) č. 1165/1998 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2024.
3. Nariadenie (ES) č. 808/2004 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2020.
4. Nariadenia (ES) č. 638/2004 a (ES) č. 471/2009 sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2020.
5. Odkazy na zrušené akty sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

*Článok 27*

*Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie*

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*
2. Uplatňuje sa od 1. januára 2019.
3. Články 11 až 15 sa však uplatňujú od 1. januára 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

| | |
|---|---|
| *Za Európsky parlament* | *Za Radu* |
| *predseda* | *predseda* |

# LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

## 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

1.4. Ciele

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.6. Trvanie a finančný vplyv

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

## 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

*3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*

*3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*

*3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*

*3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom*

*3.2.5. Príspevky od tretích strán*

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

# LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

## 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o európskej podnikovej štatistike

### 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB[28]

2902 – Európsky štatistický program

0904 – Horizont 2020

### 1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**[29]

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

### 1.4. Ciele

*1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy*

Na monitorovanie cieľov desiatich priorít Junckerovej Komisie na úrovni členských štátov a na úrovni Únie je potrebná harmonizovaná a porovnateľná európska štatistika. Integrovaný prístup nariadenia FRIBS slúži na poskytovanie kvalitnej podnikovej štatistiky na monitorovanie politických cieľov sledovaných prostredníctvom týchto priorít, najmä v oblastiach „zamestnanosť, rast a investície “, „jednotný digitálny trh“, „vnútorný trh“ a „dohoda o voľnom obchode medzi EÚ a USA“. Tento štatistický vstup by sa mal vytvárať čo najefektívnejšie v kontexte moderného zberu a zostavovania štatistických údajov.

*1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

Osobitný cieľ č. 1

Pracovný program Komisie na rok 2016, iniciatíva REFIT č. 26 – Balík opatrení v oblasti štatistiky

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

2902 – Európsky štatistický program

0904 – Horizont 2020

[28] ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

[29] Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

| Očakávané výsledky a vplyv |
|---|

*Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.*

Iniciatívou sa má zlepšiť flexibilita a reakcieschopnosť európskej podnikovej štatistiky na meniace sa potreby používateľov a zvýšiť jej konzistentnosť a kvalita. Iniciatíva podporuje hlavné priority Komisie tým, že poskytuje konzistentnejšie a relevantnejšie údaje na monitorovanie napr. rastu, tvorby nových pracovných miest, výskumu a inovácie, jednotného digitálneho trhu, vplyvu globalizácie a fungovania vnútorného trhu. Okrem toho by mohla uľahčiť nákladovo efektívnejšie a moderné zostavovanie údajov a zabezpečiť potrebné prostriedky na významné zníženie administratívneho zaťaženia poskytovateľov údajov (podniky).

Pokiaľ ide o efektívnosť, s návrhom sú spočiatku spojené vyššie náklady na vykonávanie pre zostavovateľov údajov z dôvodu revízií postupov zostavovania údajov a vzhľadom na nové požiadavky na údaje. Tieto dodatočné krátkodobé náklady na vykonávanie by sa však mali vykompenzovať dlhodobým zvýšením efektívnosti na úrovni systému.

*1.4.3. Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

*Uveďte ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.*

V prípade každého operačného cieľa stanoveného v správe o posúdení vplyvu slúži kľúčový ukazovateľ výkonnosti na pravidelné monitorovanie vykonávania tohto návrhu.

Hlavným zdrojom informácií na výpočet kľúčových ukazovateľov výkonnosti sú vnútroštátne správy o metaúdajoch a správy o kvalite údajov, ako aj ročný prieskum spokojnosti používateľov, ktorý vykonáva Eurostat, a monitorovacie správy o elektronickom šírení Eurostatom.

## 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

*1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

V krátkodobom až strednodobom horizonte sa existujúce nariadenia v oblasti európskej podnikovej štatistiky integrujú a uspokoja sa dlhodobé potreby používateľov týkajúce sa dodatočných informácií o podnikoch. Zníži sa zaťaženie poskytovateľov údajov.

V dlhodobom horizonte by táto iniciatíva mala viesť k zlepšeniu efektívnosti zberu a zostavovania štatistiky podnikov a tým znížiť náklady zostavovateľov údajov. Okrem toho sa vďaka včasnému prispôsobeniu novovzniknutým potrebám používateľov zvýši relevantnosť údajov.

*1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie*

Tvorbu štatistiky, ktorá je harmonizovaná a porovnateľná medzi členskými štátmi a ktorá zodpovedá potrebám EÚ, nemožno dosiahnuť len na vnútroštátnej úrovni. Tvorba štatistiky EÚ si vyžaduje uplatňovanie harmonizovanej metodiky a definície spoločných výstupov a charakteristík, ktoré majú poskytovať jednotlivé členské štáty, čo sa dá dosiahnuť iba prostredníctvom opatrení na úrovni EÚ.

*1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Na zabezpečenie poskytovania vnútroštátnych údajov v súlade s požiadavkami je nariadenie najvhodnejším druhom opatrenia EÚ. Uplatňovanie desiatich

samostatných nariadení v oblasti podnikovej štatistiky viedlo k nekonzistentnostiam pri pojmoch a definíciách.

*1.5.4. Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Ako rámcové nariadenie vo svojom texte po nadobudnutí účinností zjednotí súčasných desať právnych základov pre európsku podnikovú štatistiku. Metodické usmernenie poskytne manuál európskej podnikovej štatistiky.

**1.6. Trvanie a finančný vplyv**

☐ Návrh/iniciatíva **s obmedzeným trvaním**

– ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR.

– ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR.

☒ Návrh/iniciatíva **s neobmedzeným trvaním**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2019 do roku 2021,

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

**1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia**[30]

☒ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie

– ☒ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame hospodárenie** so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐ Európsku investičnú banku (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty podľa článkov 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

– ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

| |
|---|
| […] |
| […] |

[30] Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

### 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

*Uveďte časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.*

Existuje pravidelné hĺbkové podávanie správ o kvalite vykonávania každého zberu štatistických údajov v súlade so špecifickými pravidlami Eurostatu. Predkladanie správ bude podľa nového návrhu pokračovať a ďalej sa zlepší.

Príjemcovia grantov musia poskytnúť zozbierané údaje a príslušnú správu o kvalite údajov.

### 2.2. Systémy riadenia a kontroly

*2.2.1. Zistené riziká*

Keďže sa predpokladá priame hospodárenie, hlavné inherentné riziká súvisia s riadením zadávania zákaziek a grantov.

*2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly*

Eurostat definoval pre vynakladanie výdavkov stratégiu kontroly na roky 2013 – 2017, ktorá sprevádza program. Opatrenia a nástroje v tejto stratégii sú v plnej miere uplatniteľné na navrhované nariadenie. Cieľom znižovania zložitosti, uplatňovania nákladovo účinných postupov monitorovania, ako aj vykonávania kontrol ex ante a ex post na základe rizík, bude zmenšiť pravdepodobnosť podvodu a prispieť k jeho prevencii. Súčasťou stratégie kontroly sú konkrétne opatrenia na zvýšenie informovanosti a súvisiaca odborná príprava týkajúca sa prevencie podvodu.

*2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby.*

Eurostat má stratégiu kontroly, ktorej cieľom je vo všeobecnosti obmedziť riziko neplnenia povinností na úroveň nižšiu, ako je kritérium významnosti 2 %, v súlade s cieľmi vnútornej kontroly a riadenia rizík stanovenými v jej strategickom pláne na roky 2016 – 2020. 100 % finančných transakcií (a teda 100 % rozpočtu) bude podliehať povinným kontrolám ex ante v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Okrem toho kontroly založené na hĺbkovej analýze podkladovej dokumentácie sa budú vykonávať podľa ročnej analýzy rizík. Môžu pokryť 4 – 6 % z celkového rozpočtu spravovaného Eurostatom.

### 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

*Uveďte existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.*

Dňa 30. októbra 2013 Eurostat schválil svoju „stratégiu na boj proti podvodom na roky 2014 – 2017“ v súlade so stratégiou Komisie na boj proti podvodom z 24. júna 2011 (CAFS). V stratégii Eurostatu na boj proti podvodom sú stanovené tri operačné ciele: i) posilniť existujúce zložky boja proti podvodom; ii) lepšie začleniť prvky boja proti podvodom do hodnotenia rizík/riadenia rizík Eurostatu, ako aj do auditov, plánovania, podávania správ a monitorovania; iii) posilniť schopnosť a informovanosť Eurostatu v oblasti boja proti podvodom v rámci kultúry Komisie týkajúcej sa boja proti podvodom. Stratégiu na boj proti podvodom sprevádza akčný plán na boj proti podvodom. Počas obdobia jej uplatňovania sa vykonávanie stratégie na boj proti podvodom monitoruje dvakrát ročne a vedeniu sa predkladajú správy.

V roku 2017 Eurostat vyhodnotí vplyv stratégie a na základe toho stratégiu aktualizuje. V roku 2016 v rámci míľnika pri hodnotení stratégie Eurostat preskúmal svoj akčný plán boja proti podvodom.

Preskúmanie stratégie Eurostatu aj preskúmanie akčného plánu sa vykonávajú na základe aktualizovanej metodiky a usmernení vydaných úradom OLAF vo februári 2016.

Okrem toho pokiaľ ide o granty, všetci potenciálni príjemcovia grantov sú verejné subjekty [národné štatistické úrady a iné vnútroštátne orgány vymedzené v nariadení (ES) č. 223/2009]. Granty sa navyše udeľujú bez výzvy na predkladanie návrhov. Zavedené sú kontroly, ktoré zohľadňujú tieto osobitné postupy udeľovania grantov a zahŕňajú ex ante a ex post analýzu riadenia grantov.

Využitie jednotkových nákladov a jednorazových platieb v súlade s článkom 124 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách výrazne znižuje riziko chýb týkajúcich sa riadenia grantov a významne zjednodušuje administratívu.

## 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

### 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

| Okruh viacročného finančného rámca | Rozpočtový riadok | Druh výdavkov | Príspevky | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Číslo […][Názov……...……] | DRP/NRP[31]. | krajín EZVO[32] | kandidátskych krajín[33] | tretích krajín | v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách |
| 1a | 29 02 01 00 – ESP18_20 – Európsky štatistický program (ESP) na roky 2018 – 2020 | DRP | ÁNO | NIE | NIE | NIE |
| 1a | 09 04 02 01 – vedenie v oblasti informačných a komunikačných technológií (súvisiace programy: HORIZONT 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (Horizont 2020) | DRP | ÁNO | NIE | NIE | NIE |

[31] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.
[32] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.
[33] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

## 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

### *3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| **Okruh viacročného finančného rámca** | Číslo | 1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť |
|---|---|---|

| GR: ESTAT | | | Rok **2019** | Rok **2020** | **SPOLU** |
|---|---|---|---|---|---|
| • Operačné rozpočtové prostriedky | | | | | |
| Číslo rozpočtového riadka 29 02 01 00 | Záväzky | (1) | 10,285 | 9,185 | **19,470** |
| | Platby | (2) | 1,029 | 4,518 | **5,547** |
| Číslo rozpočtového riadka | Záväzky | (1a) | | | |
| | Platby | (2a) | | | |
| Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov[34] | | | | | |
| Číslo rozpočtového riadka | | 3. | | | |
| **Rozpočtové prostriedky pre GR ESTAT SPOLU** | Záväzky | = 1 + 1a + 3 | 10,285 | 9,185 | **19,470** |
| | Platby | = 2 + 2a + 3 | 1,029 | 4,518 | **5,547** |

[34] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

| GR: CNECT | | | Rok **2019** | Rok **2020** | **SPOLU** |
|---|---|---|---|---|---|
| • Operačné rozpočtové prostriedky | | | | | |
| Číslo rozpočtového riadka 09 04 02 01 | Záväzky | (1) | 1,000 | 1,000 | **2,000** |
| | Platby | (2) | 0,100 | 0,450 | **0,550** |
| Číslo rozpočtového riadka | Záväzky | (1a) | | | |
| | Platby | (2a) | | | |
| Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov[35] | | | | | |
| Číslo rozpočtového riadka | | (3) | | | |
| **Rozpočtové prostriedky pre GR CNECT SPOLU** | Záväzky | = 1 + 1a + 3 | 1,000 | 1,000 | **2,000** |
| | Platby | = 2 + 2a + 3 | 0,100 | 0,450 | **0,550** |

**Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU | Záväzky | (4) | 11,285 | 10,185 | **21,470** |
| | Platby | (5) | 1,129 | 4,968 | **6,097** |
| • Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných | | (6) | | | |

[35] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| programov SPOLU | | | | | |
| **Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4** viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma) | Záväzky | = 4 + 6 | 11,285 | 10,185 | **21,470** |
| | Platby | = 5+ 6 | 1,129 | 4,968 | **6,097** |

| **Okruh viacročného finančného rámca** | **5** | „Administratívne výdavky“ |
|---|---|---|

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | | Rok **2019** | Rok **2020** | **SPOLU** |
|---|---|---|---|---|
| GR: ESTAT | | | | |
| • Ľudské zdroje | | 11,850 | 11,883 | **23,733** |
| • Ostatné administratívne výdavky | | 0,625 | 0,625 | **1,250** |
| **GR** ESTAT **SPOLU** | | 12,475 | 12,508 | **24,983** |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5** viacročného finančného rámca **SPOLU** | (Záväzky spolu = Platby spolu) | 12,475 | 12,508 | **24,983** |

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | | Rok **2019** | Rok **2020** | **SPOLU** |
|---|---|---|---|---|
| **Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5** viacročného finančného rámca **SPOLU** | Záväzky | 23,760 | 22,693 | **46,453** |
| | Platby | 13,604 | 17,476 | **31,080** |

*3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| **Uveďte ciele a výstupy** | | | Rok **2019** | | Rok **2020** | | **SPOLU** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **VÝSTUPY** | | | | | | | |
| ⇩ | Druh[36] | Priemerné náklady | Počet | Náklady | Počet | Náklady | Celkový počet | Náklady spolu |
| OSOBITNÝ CIEĽ č. 1[37]… | | | | | | | | |
| – Výstup | Európsky register skupín podnikov | | | 0,750 | | 0,750 | | 1,500 |
| – Výstup | testovanie Európskeho registra | | | 0,250 | | 0,250 | | 0,500 |
| – Výstup | vykonávanie zberov údajov | | | 3,435 | | 3,935 | | 7,370 |
| – Výstup | metodické a pilotné štúdie | | | 6,850 | | 5,250 | | 12,100 |
| Osobitný cieľ č. 1 medzisúčet | | | | 11,285 | | 10,185 | | 21,470 |
| OSOBITNÝ CIEĽ č. 2… | | | | | | | | |

[36] Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[37] Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Osobitné ciele...“.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| – Výstup | | | | | | | | |
| Osobitný cieľ č. 2 medzisúčet | | | | | | | | |
| **NÁKLADY SPOLU** | | | 11,285 | | 10,185 | | 21,470 | |

### *3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*

3.2.3.1. Zhrnutie

– ☐Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | Rok **2019**[38] | Rok **2020** | **SPOLU** |
|---|---|---|---|
| **OKRUH 5 viacročného finančného rámca** | | | |
| Ľudské zdroje | 11,850 | 11,883 | **23,733** |
| Ostatné administratívne výdavky | 0,625 | 0,625 | **1,250** |
| **OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúčet** | 12,475 | 12,508 | **24,983** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Mimo OKRUHU 5**[39] **viacročného finančného rámca** | | | |
| Ľudské zdroje | | | |
| Ostatné administratívne výdavky | | | |
| **Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúčet** | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **SPOLU** | **12,475** | **12,508** | **24,983** |

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

38 Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

39 Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

*odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času*

| | | Rok **2019** | Rok **2020** |
|---|---|---|---|
| **• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)** | | | |
| 29 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie) | | 74,67 | 74,92 |
| XX 01 01 02 (delegácie) | | | |
| XX 01 05 01 (nepriamy výskum) | | | |
| 10 01 05 01 (priamy výskum) | | | |
| **• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)**[40] | | | |
| 29 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov) | | 25 | 25 |
| XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách) | | | |
| **XX** 01 04 **yy** [41] | – ústredie | | |
| | – delegácie | | |
| **XX** 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum) | | | |
| 10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum) | | | |
| Iné rozpočtové riadky (uveďte) | | | |
| **SPOLU** | | **99,67** | **99,92** |

**XX** predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

| | |
|---|---|
| Úradníci a dočasní zamestnanci | metodická práca aj pre pilotné štúdie<br>IT práce na príjem, overovanie správnosti a spracovanie údajov<br>analýza údajov, zverejňovanie údajov a používateľská podpora. |
| Externí zamestnanci | metodická práca aj pre pilotné štúdie<br>IT práce na príjem, overovanie správnosti a spracovanie údajov |

[40] ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

[41] Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

*3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom*

– ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

| |
|---|
| Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.<br>[…] |

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

| |
|---|
| Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.<br>[…] |

*3.2.5. Príspevky od tretích strán*

– Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.

– Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| | 2019 | 2020 | Spolu |
|---|---|---|---|
| Uveďte spolufinancujúci subjekt | p.m | p.m | p.m. |
| Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU | p.m | p.m | p.m. |